

**SHAROF RASHIDOV NOMIDAGI SAMARQAND DAVLAT
UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

HOMITOV DILOVAR LUTFULLOZODA

**KLASSIK VA HOZIRGI FORS-TOJIK TILLARIDAGI UNLI VA UNDOSH
FONEMALAR TADQIQI**

**10.00.05 – Osiyo va Afrika xalqlari tili va adabiyoti
(tojik tili va tojik adabiyoti)**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2025

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract Doctor of Philosophy (PhD)
on Philological sciences**

Homitov Dilovar Lutfullozoda

Klassik va hozirgi fors-tojik tillaridagi unli va undosh fonemalar tadqiqi 3

Хомитов Диловар Лутфуллозода

Исследование гласных и согласных фонем в классических и современных персидско-таджикских языках 23

Homitov Dilovar Lutfullozoda

A study of vowel and consonant phonemes in classical and modern Persian-Tajik languages 45

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ

List of published works 50

**SHAROF RASHIDOV NOMIDAGI SAMARQAND DAVLAT
UNIVERSITETI HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

HOMITOV DILOVAR LUTFULLOZODA

**KLASSIK VA HOZIRGI FORS-TOJIK TILLARIDAGI UNLI VA UNDOSH
FONEMALAR TADQIQI**

**10.00.05 – Osiyo va Afrika xalqlari tili va adabiyoti
(tojik tili va tojik adabiyoti)**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2025

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.1.PhD/Fil3115 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Termiz davlat universitetida bajarilgan.
Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifasi (www.samdu.uz) hamda "Ziyonet" axborot-ta'lim portali (www.ziyonet.uz)ga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Axmedova Dilfuza Rafukjanovna
Filologiya fanlari doktori, dotsent

Rasmiy opponentlar:

Shokirov Tug'ral Sirodovich
filologiya fanlari doktori, professor

Choriyev Tavakkal Ravshanovich
filologiya fanlari nomzodi, professor

Yetakchi tashkilot:

Abdulla Qodiriy nomidagi Jizzax
davlat pedagogika universiteti

Dissertatsiya himoyasi Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 raqamli Ilmiy kengashning 2025 yil 10 avgust soat 10 dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 140104, Samarqand shahri, Universitet xiyoboni, 15. Tel.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; faks: (8366) 239-11-40; e-mail: rector@samdu.uz.

Dissertatsiya bilan Sharof Rashidov nomidagi Samarqand davlat universiteti Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (67 raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: 140104, Samarqand shahri, Universitet xiyoboni, 15. Tel.: (0366) 66 239-11-40; faks: (0366) 66 239-18-92.

Dissertatsiya avtoreferati 2025 yil "13" avgust kuni tarqatildi.
(2025 yil "13" avgust dagi 24 — raqamli reestr bayonnomasi).



Sh.A.Hasanov
Ilmiy darajalar beruvchi
ilmiy kengash raisi, filologiya
fanlari doktori, professor

D.B.Xursanov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy
kengash kotibi, filologiya fanlari
bo'yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

N.M.Muxitdinova
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy
kengash huzuridagi ilmiy seminar raisi,
filologiya fanlari doktori, dotsent

KIRISH (Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida o‘ziga xos maqomga ega bo‘lgan, eroniy tillarning diaxron va sinxron aspektlariga qiziqish tobora ortib bormoqda. Global integratsiya sharoitida tillararo ta’sirlar kuchayib borayotgan bir paytda, milliy tillarning fonetik o‘zligiga putur yetkazmaslik va ularni asrab qolish muhim masalaga aylanmoqda. X asrdan XIX asr boshlarigacha davom etgan, klassik davrda shakllangan fonematik tizim bilan hozirgi zamon fors-tojik fonetikasi o‘rtasidagi o‘zaro farq va uzviy aloqalarni ochib berish hamda ularning shakllanishiga ta’sir ko‘rsatgan omillarni aniqlab, ijtimoiy, madaniy va lahjaviy xususiyatlarini amaliy nuqtayi nazardan asoslash dolzarb ahamiyat kasb etmoqda.

Dunyo tilshunosligida eroniy tillar taraqqiyoti ustida izlanish olib borish, ularning fonologik, leksik, stilistik xususiyatlarini qiyoslash sohasida XX asrning o‘rtalaridan boshlab ilmiy tadqiqotlar olib borilmoqda. Shuningdek, tilshunoslikda fonologik tizimlarni sinxron va diaxron nuqtayi nazaridan o‘rganish orqali til taraqqiyotining ichki mexanizmlarini ochib berishga ehtiyoj ortib bormoqda. Shu jihatdan olib qaraganda, fors-tojik tili fonologik tuzilmasining tarixiy rivoji va zamonaviy ahvolini aniqlash, ayniqsa, unli va undosh tovushlarning vujudga kelishi, o‘zgarish jarayoni hamda hozirgi holati orasidagi bog‘liqliklarni ko‘rsatish bugungi tilshunoslik sohasidagi asosiy vazifalardan biri hisoblanmoqda.

Mamlakatimizda so‘nggi yillarda olib borilayotgan islohotlar natijasida ta’lim sohasini yangi sifat bosqichiga olib chiqish uchun xorijiy tillar ahamiyatini oshirishni ham taqozo etmoqda. “Biz raqobatdosh davlat qurishni o‘z oldimizga maqsad qilib qo‘ygan ekanmiz, bundan buyon maktab, litsey, kollej va oliygoch bitiruvchilari kamida 2 ta chet tilini mukammal bilishlari shart. Bu qat’iy talab har bir ta’lim muassasasi rahbari faoliyatining asosiy mezoniga aylanishi lozim”¹. Shu bois eroniy tillar guruhiga mansub bo‘lgan bugungi fors va tojik tillarini o‘zaro qiyoslash, ularning fonetik-fonologik xususiyatlarini aniqlash zamonaviy tilshunoslik ilmida dolzarblik kasb etmoqda.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 22-oktyabrdagi PF-5812-son “Professional ta’lim tizimini yanada takomillashtirishga doir qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2023-yil 28-fevraldagi PF-27-son “2022-2026 yillarga mo‘ljallangan yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasini “insonga e’tibor va sifatli ta’lim yili”da amalga oshirishga oid davlat dasturi to‘g‘risida”, 2020-yil 6-noyabrdagi PF-6108-son “O‘zbekistonning yangi taraqqiyot davrida ta’lim-tarbiya va ilm-fan sohalarini rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi farmonlari, O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularni mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2020-yil 16-apreldagi PQ-4680-son “Sharqshunoslik sohasida kadrlar tayyorlash tizimini tubdan takomillashtirish va ilmiy salohiyatini oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2021-yil 19-maydagi PQ-

¹ Mirziyoyev Sh.M.: Chet tillarini o‘qitish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari yuzasidan videoselektordagi nutqi // Gazeta.uz, 6.05.2021 y.

5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari, shuningdek, mazkur sohada qabul qilingan me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot Respublika fan va texnologiyalarni rivojlantirishning I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Tojik va fors tillari fonologiyasi Rossiya sharqshunosligida XX asr boshlarida chuqur o‘rganilmagan bo‘lsa-da¹ shu asrning ikkinchi yarimidan bu soha V.S.Rastorguyeva, V.S.Sokolova, R.L.Nemenova, Y.I.Yugorad, V.A.Livshits, Y.A.Rubinichik, Sh.G.Gaprin dashvili, J.Sh.Giunashvili, V.I.Abaev, N.A.Muxamedova, V.B.Ivanov, K.I.Polyakov, A.A.Nosirev, E.Armand va Y.Chalisovalar tomonidan keng o‘rganila boshlangan².

Eronshunos olimlar o‘z tadqiqotlarida nafaqat undosh tovushlarning tavsifida, balki ularning miqdorida ham yagona fikr yo‘q ekanligini ta‘kidlaydilar. XX asrning ikkinchi yarmidan boshlab fonetikani eksperimental o‘rganish boshlandi. Bunda faqatgina tovushlarni turli apparatlar yordamida o‘ziga xos xususiyatlarini o‘rganibgina qolmay tovushlar tizimidagi o‘rganilishi kerak bo‘lgan muammolarni ham vujudga keltirdi.

Hozirgi kunda ham HFT rus sharqshunosligida qiyosiy o‘rganilib, ilmiy ishlar e‘lon qilinmoqda³.

¹ Жирков Л.И. Персидский язык. –М., 1927. – 201 с; Зарубин И.И. Этнологические задачи экспедиции в Таджикистан // Известия Российской академии наук. Серия математическая. – 1926. – Т. 20. – №. 18. – С. 1849-1852; Зарубин И.И. Отчет об этнологических работах в Средней Азии летом 1926 года // Известия Российской академии наук. Серия математическая. – 1927. – Т. 21. – №. 3. – С. 351-360; Орфинская К.Ф. Материалы к характеристике фонемного состава таджикского языка // К.Ф. Орфинская. – Л., – 1946. – №1. – С. 87-106.

² Рубинчик Ю.А. Современный персидский язык. –М.: ”Восточная литература”, 1960. – 140 с; Эдельман Д.И., Абаев В.И. Сравнительная грамматика восточноиранских языков: Фонология. – М.: Наука, 1986. – 232 с; Мухамедова Н.А. Теоретическая грамматика персидского языка. – Т., 1994. – 97 с; Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. – М.: “Восточная литература” РАН, 2001. – 600 с; Растаргуева В.С. Краткий очерк фонетики таджикского языка. – Сталинабад, 1955. – 60 с; Соколова В.С., Неменова Р.Л., Югорад Ю.И., Лившиц В.А., Фархадян А.И. Новые сведения по фонетике иранских языков. – Труды ИЯз., 1952. – С. 154-192; Гаприн dashvili Ш.Г., Гиунашвили Ж.Ш. Фонетика персидского языка. – Тбилиси, 1964. – 228 с; Гиунашвили Дж.Ш. Система фонем литературного персидского языка // Труды Тбилисского государственного университета. Т.116. – Тбилиси, 1965. – С. 87-141; Основы иранского языкознания. Новоиранские языки: западная группа, прикаспийские языки. – М.: Наука, 1982. – 572 с; Поляков К.И. Персидская фонетика. Опыт системного исследования. – М., 1988. – 314 с; Иванов В.Б. Вокализм и просодика в персидском языке и дари: Автореф. дис. ... док. фил. наук. М., 1996. – 48 с; Иванов В.Б. Динамика вокализма в персидском языке и дари // Исследования по иранской филологии. – 1997. – С. 37-74; Поляков К.И., Носырев А.А. Учебник персидского языка. – М., 2000. – 434 с; Арманд Е.Е., Чалисова Н.Ю. Классический персидский язык: пособие по чтению текстов. Учеб.пособие. – Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2021. – 552 с.

³ Элхамех Л. Словесное ударение в аспекте русско-персидских языковых контактов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2010. – 28 с; Иванов В. Очерк теории персидского языка. Том 1. – Litres, 2022. – 336 с; Махнуш И., Али С. Эпентеза как фонетический процесс в русском и персидском языках // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2020. – №. 3 (96). – С. 49-56; Валипур А., Салехи М.Х.К вопросу о фонетических (звуковых) процессах эпентезы и протезы в персидском и русском языках // biological sciences. – С. 63; Калинина А.С. Позиционные закономерности персидского консонантизма в контексте

KFT fonemalari yangi alifboga, ya'ni arab grafikasiga o'tish davridayoq fors-tojik olimlarini qiziqtirgan va o'sha davrdagi arab tili fonemalaridan farqlanuvchi ba'zi harflar va tovushlar haqida o'z fikrlarini aytib o'tganlar¹. Shuningdek, ba'zi lug'atlarda ham fonemalarga tavsiflar berilgan².

Eronda klassik fors tili, hozirgi fors tili fonemalarini M.Bahor, Fo'ruzonfar, A.Humoyunfarrox, A.Xayyompur, Y.Samare, A.M.Haqshenos, H.Anvari, H.A.Giviylar o'rganishgan³. Klassik fors tili va hozirgi fors tilini fonologik qiyosi haqida X.Urmur, P.N.Xonlariy, M.Abulqosimiy o'z tadqiqotlarida qiyoslab o'rganganlar⁴. Bundan tashqari fors tilshunosligida yangicha qarashlarni 1984 yildan buyon nashr etilayotgan [زبان و زبانشناسی] "Zabān va zabānshenāsi" jurnalidagi maqolalar misolida ham ko'rish mumkin⁵.

Tojik tilshunosligida fonemalar juda muayyan darajada o'rganilgan bo'lib, uning boshlanishi ko'proq sho'rolar davriga borib taqaladi. Tojik tili fonemalari bo'yicha L.Buzurgzoda, T.N.Xaskashov, M.Fayzov, Sh.Bobomurodov, M.Shaxobova, D.I.Xolnazarov, B.N.Niyozmammedov, Sh.N.Niyoziy, D.T.Tojiyev, Sh.Rustamov kabi ilg'or tilshunoslar tadqiqotlar olib borganlar⁶.

обучения персов русской фонетике // Мир науки, культуры, образования. – 2022. – №. 1 (92). – С. 162-164; Искандари М., Саиди А., Аштиани М.А.К. Н. Элизия в русском и персидском языках: сопоставительный анализ // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2020. – Т. 20. – №. 10. – С. 96-99; Искандари М. Сопоставительный анализ "ассимиляции" в русском и персидском языках // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2020. – Т. 20. – №. 6. – С. 62-66.

¹ سبويه. كتاب الجز الثاني. – مصر بلاق، ۱۳۱۷. – ص ۳۴۲؛ حمزه بن الحسن الاصفهاني. كتاب التنبيه على حدوث التصحيف. تصحيح الشيخ محمد حسن آل ياسين. – بغداد، ۱۹۴۸ م. – ص ۷۴-۷۲؛ حمزه بن الحسن الاصفهاني. كتاب التنبيه على حدوث التصحيف. حققه محمد أسعد طلس. – بيروت. ۱۴۱۲ هـ. – ص ۳۴؛ ابو علي ابن سينا. مخارج الحروف. فرهنگ ايران. ۱۳۴۸. – ص ۸۳-۸۵؛ ابو علي ابن سينا. مخارج الحروف. تصحيح و ترجمه فارسي پرويز نائل خانلري. – تهران، ۱۳۳۳. – ص ۷۶-۷۷؛ خانلري. پ.ن. تاريخ زبان فارسي. – تهران، ۱۳۶۵. – ص ۴۵؛ دريد ايزدي. جمهره اللغه. – حيدرآباد، ۱۳۴۴. – ص ۴؛ منصور الجواليقي موهوب بن أحمد بن محمد. المعرب من الكلام الأجمعي على حروف المعجم. – قاهره. ۱۳۶۱ هـ. – ص ۱۰-۶؛ محمد بن عبدالخالق ميهني. دستور دبيري. – بهاباد، ۱۳۷۵. – ص ۵؛ شمس الدين محمد بن قيس رازي. المعجم في معايير اشعار العجم. تصحيح مدرس رضوي. – تبريز: كتابفروش-تهران، ۱۳۳۶. – ص ۲۱۸، ۲۲۱، ۲۲۸، ۲۲۹.

² حافظ سلطانعلي اوبهي. تحفه الاحباب. – كاپ، ۱۳۶۷. – ص ۲۰۰؛ اينجو حسين. فرهنگ جهانگيري. جلد اول. – مشهد، ۱۳۵۱؛ تبريزي محمد حسين. برهان قاطع. جلد اول. چاپ دوم. – تهران، ۱۳۴۳؛ التتوي عبدالرشيد. فرهنگ رشيدى. جلد اول. – تهران، ۱۳۳۸؛ رامپوري غياث الدين محمد. غياث اللغات. جلد نخست. – تهران، ۱۲۴۲.

³ بهار ملك الشعرا، فروزانفر بديع الزمان، غريب عبدالعظيم، همایي جال، باسمى رشيد. دستور زبان فارسي برای سال اول و دوم دبیرستانها. – ۱۳۲۸-۱۳۲۹؛ همایون فرخ عبدالرحيم. دستور جامع زبان فارسي. – تهران، ۱۳۳۹؛ خيامپور عبدالرسول. دستور زبان فارسي. – تهران، ۱۳۵۳. انوري. ح. گيوى ج. ح. دستور زبان فارسي. – تهران: فاطمي، – ص. ۴۱۹؛ ۱۷۷. ثمره پدالله. اواشناسی زبان فارسي. – تهران: مركز نشر دانشگاهي، ۱۳۶۴. – ص. ۱۸۱. حقتناس ع.م. اواشناسی. – تهران: آگاه، ۱۳۵۶. – ص. ۱۸۹.

⁴ معين محمد. فرهنگ فارسي. ج. ۱، ۲. – تهران، ۱۳۷۱؛ امور خ. زبان دري، فارسي ميانه، فارسي باستان. – كابل، ۱۳۹۰ ش. – ص ۱۴۳؛ خانلري پ.ن. دستور تاريخي زبان فارسي. – تهران، ۱۳۷۳. – ص ۲۷۳؛ خانلري. پ.ن. تاريخ زبان فارسي. – تهران، ۱۳۶۵. – ص ۴۲۸؛ ابوالقاسمي محسن. تاريخ زبان فارسي. – تهران، ۱۳۷. – ص ۳۵۰؛ ابوالقاسمي م. دستور تاريخي زبان فارسي. – تهران، ۱۳۷۰. – ص ۴۳۳. ⁵ احدی حوريه. تحليل مطالعات آگاهی واج شناختي در كودكان نارساخوان فارسي زبان: مرور نظاممند // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۲۱. – ص. ۱۸۹-۲۱۸. ⁶ ۳۴ №. ج. ۱۷؛ مدرسي قوامي، گلناز. نقش ساخت هجا در فرايند ارتقاء واكه در زبان ها و گویش های ایرانی // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۲۰. – ج. ۱۶. №. ۳۲. – ص ۳۱-۴۸؛ بيجن خان محمود عرب. تأثیر شباهت ظاهري حروف الفباي فارسي بر باز شناسی دیداری حروف // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۱۹. – ج. ۱۵. №. ۳۰. – ص ۱-۱۸؛ كوپای ح. بررسی آکوستيکی ارتقای واكه آ به او/ در بافته -ن/ در زبان فارسي معسر // مجله زبان و زبان شناسی. – تهران، ۱۳۷۷. – ص. ۴۶-۶۸.

⁶ Бузургзода Л. Фонетикаи забони адабии тоҷик. – Душанбе: Нашр. дав. тоҷик, 1940. – 72 с; Хаскашев Т.Н. Фонетика таджикского современного литературного языка. – Душанбе: 1989. – С. 173-184., Хаскашев, Т.Н. Фонетикаи забони адабии ҳозираи тоҷик: Садонокҳо ва ҳамсадоҳо. Қисми I. – Душанбе, 1983. – 100 с; Хаскашев Т.Н. Фонетическая природа словесного ударения в современном таджикском литературном языке. – Душанбе, 1983. – 150 с; Хаскашев Т.Н. Фонетикаи забони адабии ҳозираи тоҷик. Қисми II. Просодика. – Душанбе: УДТ, 1984. – 102 с; Хаскашев Т.Н. Фонетикаи забони адабии тоҷикӣ. – Душанбе: Маориф, 1989. – 200 с; Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения. – Душанбе: Ирфон, 2001. – 406 с; Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения (диахронно-синхронное и экспериментально-фонетическое исследование): Автореф. дис. ... док. фил. наук. – Душанбе, 1993. – 45 с; Файзов М. Таджикское литературное произношение. – Душанбе, 1985. – 94 с; Файзов М. Современное таджикское литературное произношение: Экспериментальное фонетическое исследование: Дис. ... док. фил. Наук. – Москва, 1990. – 398 с; Файзов М. Гласные звуки таджикского

Mustaqillik yillarida ham Tojikistonda, asosan, tojik tili fonemalari rus va ingliz tili fonemalari bilan qiyoslash yoʻnalishida ilmiy ishlar amalga oshirilmoqda¹.

Oʻzbekiston sharqshunosligida fors, tojik va dariy tillaridagi fonemalar klassik fors tili bilan qiyoslangan holda X.Alimova, A.Quronbekov, F.Mahmadrajabov va H.Oʻktamovalar tomonidan oʻrganilgan boʻlib, masala oxirigacha yechim topmagan². Yaʼni aksariyat qiyoslangan ishlar maqola shaklida yoki dissertatsiya va kitoblarning bir bobi sifatida keltirilgan. Shuningdek, HTT fonemalariga oid tadqiqotlar sanoqli boʻlib, toʻliq oʻrganilmagan³.

Jahon eronshunosligida HFT va HTTni oʻrganish oʻtgan asr boshlaridan boshlangan. Oʻrganilayotgan tillar fonemalari haqida XX asr davomida S.Besc, Elwell-Sutton, Lambton, G.Lazard, J.A.Boyle, C.Miller, G.Windfuhr, J.R.Perry, W.O.Beeman, Sh.Ido kabi mashhur eronshunoslar tadqiqotlar olib borganlar⁴. Ular,

литературного языка (акустический и количественный анализ). – Душанбе, 1992. – 185 с; Файзов М. Таълими савтиёти забони адабии ҳозираи тоҷик дар партави қонуни забон // Даҳ соли қонуни забон. – Душанбе: Ирфон, 1999. – С. 73-76; Бобомуродов Ш. Соҳти овозии калимаҳои якҷиҷой ва баъзе масъалаҳои ҳиҷо // Мактаби советӣ. – №12. – 1974. – С. 25-28; Бобомуродов Ш. Як роҳи муайян кардани фонема // Мактаби советӣ. – №3. – 1977. – С. 15; Бобомуродов Ш. Садоноки «ў» ва мақоми он дар системаи вокализми забони тоҷикӣ. – Душанбе, 1978. – 54 с; Бобомуродов Ш. Ҳамсадоҳои тақрор дар забони адабии ҳозираи тоҷик. – Душанбе: Дониш, 1987. – 58 с; Бобомуродов Ш. Таълими баъзе масъалаҳои душвори фонетика ва имлои тоҷикӣ. – Душанбе: Маориф ва фарҳанг, 2005. – 83 с; Шаҳобова М.Б. Опыт сопоставительного исследования строя таджикского и английского языков. – Душанбе: Дониш, 1985. – 252 с; Холназаров Д.И. Типологические сопоставления интонационных систем таджикского и русского языков. – АКД. – Душанбе, 1991. – 23 с; Ниёзмұхаммедов Б.Н., Ниёзий Ш.Н, Тожиев Д.Т. Грамматикаи забони тоҷикӣ. Қисми 1. – Сталинобод: Наш.дав.Точ., 1956. – 231 с.; Рустамов Ш. Забони адабии ҳозираи тоҷик. – Душанбе: Маориф, 1982. – 468 с.

¹ Каримова Д.Н. Сопоставительный анализ систем вокализма и консонантизма в таджикском и английском языках. Дисс. ...канд. филол.наук. –Д., 2002. – 172 с; Музафарова Д.Ш. Фонетические особенности редупликации в английском и таджикском языках // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – 2014. – №. 4-4. – С. 77-80; Каримова Д.Н. Дифференциальные признаки некоторые гласные таджикского и английского языков // Вестник Педагогического университета. – 2018. – №. 3 (75). – С. 168-173; Холова М.Б. Мутобиқати садоноқҳои русӣ ба тоҷикӣ дар калимаҳои иқтибосии аз забони русӣ воридшуда (аз рӯйи маводи сарчашмаҳои солҳои 20 ва 30-юми садаи XX) // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – 2019. – №. 2. – С. 146-152; Yunusov Z.U. Oʻrta umumtaʼlim maktab darslik-qoʻllanmalarida fonetikaga oid atamalarning sinxron-qiyosiy tahlili // “Filologiyaning dolzarb masalalari” mavzusidagi Respublika ilmiy-uslubiy anjumani materiallari toʻplami. Qoʻqon davlat universiteti. – Qoʻqon, 2020. – В. 153-156.

² Алимova X.З. Форс, дарий ва тожик тилларининг шаклланиш босқичлари: умумийлик ва фарқлар (фонетик таҳлил) // Шарқшунослик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, – Б. 20-27; Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда ҳозирги давр форс, дарий ва тожик тиллари фонемалар тизимининг қиёсий таҳлили // Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. – Б. 11-19; Куронбеков А. Форс тилидаги фонетик ўзгаришлар сабаби // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ, 2011. – № 1. – Б. 3-9; Quronbekov A. Klassik fors tili. – Toshkent: Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti bosmaxonasi, 2021. – 195 b; Маҳмадражабов Ф. Форс, дарий ва тожик тилларидаги иқтисодий терминларнинг қиёсий таҳлили: Магистр академик даражасини олиш учун ёзилган дис. – Тошкент, 2018. – 106 б; Ўктамова Х. Дарий тили грамматик манбаларида фонетика ва морфология масалалари: Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) дис. – Тошкент, 2021. – 152 б;

³ Раджапова Н.Б. Структура конечных консонантных сочетаний узбекского и таджикского языков // Современное педагогическое образование. – 2019. – №. 10. – С. 184-187; Маҷитова С. Забони адабии муосири тоҷик(фонетика(савтиёт)). – Самарқанд: Нашри ДДС, 2020. – 256 с; Панжиев Н. Финальные сочетания согласных в русском, узбекском и таджикском языках // Namangan davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi. – 2023. – №. 8. – С. 383-389.

⁴ Besc S. Schlüssel zur Neupersischen Konversations-Grammatik. – Heidelberg, 1915. – 385 p; Elwell-Sutton L.P. Colloquial Persian. – London, 1943. – 140 p; Lambton A.K.S. Persian grammar. – Cambridge, 1953. – 356 p; Lazard G. Grammaire du Persan contemporain. – Paris, 1975. – 300 p; Boyle J.A. Grammar of modern Persian. – Weisbaden, 1966. – 111 p; Miller C. Variation in Persian vowel systems // Orientalia Suecana. – 2013. – T. 61. – P. 156-169; Windfuhr G., Perry J. R. Persian and Tajik // The Iranian languages. – Routledge, 2013. – P. 416-544; Beeman W.O. Persian, Dari and Tajik in Central Asia. – National Council for Eurasian and East European Research, 2005. – 19 p; Ido Shinji. Bukharan Tajik // Journal of the International Phonetic Association 44(1). 2014. – P. 87-102; Ido Shinji. The New Persian vowels transcribed in Ming China // Cahier de Studia Iranica 57. 2015. – P. 99-136; Ido Shinji. The

Tadqiqotning predmetini KFT, HFT va HTTlaridagi tovushlarni fonologik tahlil etish, fonemalarini o‘zaro qiyoslash, o‘zgarishlar sabablari va yo‘nalishini aniqlash tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda diaxron va sinxron aspektlarda ish yuritilib, tavsifiy, analiz, sintez, qiyosiy-tarixiy usullaridan foydalanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Klassik fors tili fonemalari haqida yozilgan eng qadimgi manbalarda, asosan, arab tilida bo‘lmagan /č/, /p/, /ž/, /g/ fonemalar va arab tilidan kirib kelgan yangi /ʻ/, /q/, /ɣ/ fonemalar haqida bahs qilinganligi, klassik fors tilida uch juft cho‘ziq-qisqaligi bilan farqlanuvchi unlilar borligini ta’kidlagan olimlarning fikrlari arab tilining ta’siri ostida bo‘lib, aslida ikki juft *i-ī, u-ū* bo‘lganligi, klassik fors tili unlilari uch fonologik oppozitsiya bilan farqlanishi, klassik fors tilidagi /ð/, /x̣/ fonemalari bugungi kunda foydalanilmasligi aniqlangan;

KFT va HFT o‘zaro qiyoslanganda unlilar sathida ma’rufatsiya-majhul /ō/ va /ē/ning ma’ruf /u/ va /i/ga o‘zgarishi, KFT va HTT qiyoslanganda esa majhulizatsiya-ma’ruf /ū/ va /ī/ning majhul /ō/ va /ē/ga o‘zgarishi natijasida fonemalar soni kamayishi, sifat jihatidan ham farqlanishi, KFT fonemalari sifati ko‘proq HTTda saqlanganligi asoslangan;

KFT, HFT va HTTlari fonemalari o‘zgarishining asosiy sabablari sifatida XX asrda adabiy tilni og‘zaki tilga yaqinlashtirish jarayonlari, HFT ingliz, fransuz va turkiy tillar ta’sirida va HTT o‘zbek va rus tillari ta’sirida rivojlanganligi isbotlangan;

HFTga ingliz tili ta’siri yuqoriligi sababli internatsional so‘zlar, o‘zlashmalarni inglizcha variantda ishlatilishi, forscha, arabcha so‘zlarni turkiy tillar aksenti bilan talaffuz etilishi va HTTda internatsional so‘zlar, neologizmlarning ruscha variantidan foydalanilishi natijasida bu ikki tilning alohida rivojlanish yo‘llariga ega ekanligi dalillangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

KFT, HFT va HTTdagi o‘zaro farqlanuvchi so‘zlar yig‘ildi va alifbo bo‘yicha jadvalga joylashtirildi;

KFT fonemalari o‘rganilish tarixi tizimli tahlil qilindi, fonemalar miqdori aniqlandi;

HFT va HTT fonemalari tahlil qilinib undagi bahsli mavzularga takliflar berildi;

KFT, HFT va HTT o‘zaro qiyoslanib, undagi fonologik o‘zgarishlar asoslandi.

Tadqiqot natijalarining ishonchligi tilshunoslikda nazariy asoslangan ilmiy xulosalar, fors va tojik tilshunosligiga oid davriy va sohaviy nashrlar, qolaversa, dissertatsiyada muammoning aniq qo‘yilganligi, tavsiyalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlangani bilan izohlanadi. Shuningdek, dissertatsiya natijalarining ishonchligini dissertatsiya yo‘nalishi va ilmiy izlanish mohiyatidan kelib chiqqan holda tanlangan tadqiqot metodlari ham tasdiqlaydi.

Tadqiqot ishining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati klassik fors, hozirgi fors-tojik tillaridagi tovushlarni fonologik tahlil qilish hamda ulardagi bahsli nuqtalarni aniqlash va yechim bo‘la oladigan takliflar berish,

shuningdek, bu tillar orasidagi tafovutlarni ko'rsatib, alohida rivojlanish yo'llari borligini isbotlanishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati undagi xulosalardan "Eroniy tillar qiyosiy grammatikasi", "Hozirgi tojik adabiy tili(fonetika)" fanlarini o'qitishda foydalanish hamda oliy o'quv yurtlari uchun darslik va o'quv majmualar, fors va tojik tillarida lug'atlar yaratish, ularni takomillashtirishda foydalanish imkonini berishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Klassik fors, hozirgi fors-tojik tillaridagi unli-undosh fonemalarining qiyosiy tahlili yuzasidan olingan ilmiy natijalar va amaliy takliflar asosida:

Klassik fors tili fonemalari haqida yozilgan eng qadimgi manbalarda, asosan, arab tilida bo'lmagan /č/, /p/, /ž/, /g/ fonemalar va arab tilidan kirib kelgan yangi /ʻ/, /q/, /ɣ/ fonemalar haqida bahs qilinganligi, klassik fors tilida uch juft cho'ziq-qisqaligi bilan farqlanuvchi unililar borligini ta'kidlagan olimlarning fikrlari arab tilining ta'siri ostida bo'lib, aslida ikki juft *i-ī, u-ū* bo'lganligi, klassik fors tili unililari uch fonologik oppozitsiya bilan farqlanishi, klassik fors tilidagi /δ/, /x̣/ fonemalari bugungi kunda foydalanilmasligiga oid natijalaridan "O'zbekiston" teleradiokanalining "Ranginkamon", "Bedorlik", "Ta'lim va taraqqiyot" va "Adabiy jarayon" kabi ko'rsatuvlar ssenariylarini yozishda foydalanilgan. (O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasi "O'zbekiston" teleradiokanali davlat muassasasining 2024-yil 30-sentyabrdagi 01-14-1076-son ma'lumotnomasi). Natijada televideniya dasturlar davomida klassik shoirlar ijodini to'g'ri talaffuz qilishda klassik fors tilidagi fonemalarning tahlili va ilovada keltirilgan 1500 ta so'zlarning tarjimasi yordam bergan.

KFT va HFT o'zaro qiyoslanganda unililar sathida ma'rufizatsiya-majhul /ō/ va /ē/ning ma'ruf /u/ va /i/ga o'zgarishi, KFT va HTT qiyoslanganda esa majhulizatsiya-ma'ruf /ū/ va /ī/ning majhul /ō/ va /ē/ga o'zgarishi natijasida fonemalar soni kamayishi, sifat jihatidan ham farqlanishi, KFT fonemalari sifati ko'proq HTTda saqlanganligi asoslanganligi haqidagi ilmiy xulosalaridan 2022-2024 yillarda amalga oshirilgan IL-402104209 raqamli "Axborot-qidiruv tizimlari (Google, Yandex, Google translate) uchun avtomatik ishlov berish vositasi – o'zbek tilining morfoleksikoni va morfologik analizatori dasturiy vositasini yaratish" mavzusidagi grant loyihasida foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 16-oktyabr 04/1-2880-son ma'lumotnomasi). Natijada o'zbek tilida fors va arab tilidan o'zlashgan so'zlarning fonologik tarkibi aniqlashgan.

KFT, HFT va HTTlari fonemalari o'zgarishining asosiy sabablari sifatida XX asrda adabiy tilni og'zaki tilga yaqinlashtirish jarayonlari, HFT ingliz, fransuz va turkiy tillar ta'sirida va HTT o'zbek va rus tillari ta'sirida rivojlanganligi haqidagi ilmiy xulosalaridan Davlat ilmiy-texnik dasturi doirasidagi 2021-2023 yillarda bajarilgan PZ-2020042022 – Turkiy tillarning lingvodidaktik elektron platformasini yaratish amaliy grant loyihasida foydalanilgan. (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 16-oktyabr 04/1-2879-son ma'lumotnomasi). Natijada yurtimizning ko'p tilli ta'limga yo'naltirib o'qitish imkoniyati oshirildi;

HFTga ingliz tili ta'siri yuqoriligi sababli internatsional so'zlar, o'zlashmalarni inglizcha variantda ishlatilishi, forsha, arabcha so'zlarni turkiy tillar aksenti bilan talaffuz etilishi va HTTda internatsional so'zlar, neologizmlarning ruscha variantidan foydalanilishi natijasida bu ikki tilning alohida rivojlanish yo'llariga ega ekanligiga oid ilmiy-nazariy qarashlardan FZ-2016-09081165532 raqamli "Qoraqalpoq tilining yangi alfaviti va imlo qoidalariga muvofiq ona tili va adabiyotini rivojlantirish metodikasi" mavzusida bajarilgan fundamental loyihasini amalga oshirishda foydalanilgan (O'zbekiston pedagogika Fanlari ilmiy-tadqiqot instituti Qoraqalpog'iston filialining 2024-yil 18-oktyabrdagi 385-son ma'lumotnomasi). Natijada loyiha doirasida tahlilga tortilgan yangi alfavit hamda imloga xos ona tili va adabiyotini rivojlantirish haqidagi nazariy bilimlarning yangi ma'lumotlar bilan boyishiga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatyasi. Tadqiqot 2 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 17 ta ilmiy ish, shulardan O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9 ta, xorijiy jurnallarda 3 ta maqola nashr etilgan.

Tadqiqotning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa, foydalanilgan adabiyot va manbalar ro'yxati hamda ilovadan iborat bo'lib, umumiy hajmi 142 sahifani tashkil qiladi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Dissertatsiyaning kirish qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, dissertatsiyaning maqsadi va vazifalari, obykti va predmeti tavsiflangan, Respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi ko'rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangiligi va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy qilish, nashr etilgan ishlar va dissertatsiyaning tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi "**Klassik fors, hozirgi fors va tojik tillarida fonemalar tizimi**" deb nomlangan. Birinchi fasl "**Fonema va fonologiya maktablari nazariyalari**" deb yuritiladi. Bunda fonema termining tilshunoslikka kirib kelishi, fonemaga turli nuqtayi nazarlardan qaralishi, fonologik maktablar vakillari fonemaga bergan ta'riflari, fonemaning tilshunoslikdagi evolyutsiyasi yoritilgan.

Tilshunoslik faniga *fonema* tushunchasini birinchi marta Boduen de Kurtene olib kirgan. U 1870-yilda tovushning fizik sifati va tildagi vazifasi o'rtasida farq borligini ta'kidlaydi¹. L.Shcherba keyinchalik fonemani so'z shakli va ma'nosini o'zgartira oladigan "alohida nutq tovushi (отдельный звук речи)" yoki "tovush tipi", uning real fonetik kontekstdagi ko'rinishlarini fonemaning ottenkalari, deb ataydi². L.Shcherbaning fonemaga oid nazariyasi keyinchalik Leningrad fonologiya maktabining vujudga kelishiga zamin yaratdi.

¹ Журавлев В.К. Диахроническая фонология.- М.:Наука, 1986. – С. 7.

²Щерба Л.В. Фонетика французского языка. –М.: Высшая школа, 1963. – С.18.

Leningrad fonologiya maktabi nazariyasida fonemalarning pozitsiyasi to'liq ko'rsatilmagan, faqatgina pozitsion xususiyatlar ajratilgan. Shuning uchun fonemalarning kuchli va kuchsiz pozitsiyalarini farqlash, kuchsiz pozitsiya tufayli yuzaga keladigan fonemalar neytralizatsiyasini tadqiq qilish mazkur maktab nazariyasiga ko'ra ahamiyatsiz hisoblanadi. Moskva fonologiya maktabining nazariyasiga ko'ra, pozitsiya fonemani aniqlashda muhim ahamiyatga ega. Moskva fonologiya maktabi vakillari fonemaga morfologik nuqtayi nazaridan qarashadi va bir morfema tarkibida almashinadigan tovushlarni bir fonemaning turli variantlari deb hisoblaydilar. London fonologiya maktabining vakillari fonema va fonologiyaga doir muammolarni ingliz tili misolida tadqiq qilganlar. Bu maktab qarashlarining asosini D.Djounz tomonidan taklif qilingan akustik fonema nazariyasi tashkil qiladi. Bu nazariyaga ko'ra "... fonema ma'lum bir tilda xarakter-xususiyatiga ko'ra, o'xshash bo'lgan va bir xil pozitsiyada biri o'rnida ikkinchisi qo'llanmaydigan tovushlar oilasidir"¹.

Tojik tilidagi manbalarda HTTning fonemalariga ko'proq fonemaning tarixiy sifatleri va pozitsiyasiga qarab tavsif berilgan. Shuningdek, fonemaga qo'yiladigan talablar har xil bo'lganligi bois turli vaqtlarda tildagi fonemalar miqdori o'zgarib turgan.

Birinchi bobning ikkinchi fasli "**Klassik fors tili vokalizm va konsonantizm tizimining fonologik tahlili**" deb nomlangan. Bu faslda *klassik fors tili* termini, shakllanish tarixi, undagi fonemalar soni va xususiyati, ba'zi bahsli fonemalar sharhi bayon qilingan.

Klassik fors tili Movarounnahr va Xurosonda arab xalifaligidan ajralib chiqqan Tohiriylar, Safforiylar va Somoniylar davrida davlat tiliga aylanib, rivojlandi. Klassik fors tili fonemalari o'rta asrlardayoq olimlarni qiziqtirgan. Misol uchun Sibavayxiy "الكتاب" *Al-Kitob* asarida arab tilida mavjud bo'lmagan to'rt fonemani (č, p, ž, g), Hamza Isfahoniy "كتاب التنبيه على حدوث التصحيف" *Kitob-at-tanbih ala hudus-at-tashif* kitobida arab tilida mavjud bo'lmagan sakkizta forscha fonemani, Abu Ali ibn Sino "مخارج الحروف" *Maxorij-ul-huruf* kitobining beshinchi bobida arab tilida bo'lmagan to'rtta forscha fonemani, Xoja Nasiriddin Tusiy "معيان الاشعار" *Me'yor-ul-ash'or* kitobida arab tilida bo'lmagan beshta undosh va ikkita unli fonemalarni, Ibn Durayd "جمهرة اللغة" *Jumhurat-al-lug'at* kitobida fors tilidagi bitta fonemani, Muhammad binni Abdulxoliq Mehaniy "دستور دبيري" *Dasturi dabiri* kitobida arab tilida bo'lmagan to'rtta harfni, Shams Qaysi Roziy o'zining mashhur "المعجم في معايير" *Al-mo'jam fi ma'oyiri ash'or-ul-ajam* kitobida arab tilida bo'lmagan to'rtta undosh fonemalarni shuningdek, fors tilida mavjud bo'lmagan arabcha fonemalarni sharhlab o'tadilar. Abu Mansur Javoliqiy "المعجم من الكلام الاعجمي على" *Al-mu'arab min-al-kalom-al-ajami a'la huruf-al-mu'jam* kitobida ushbu mavzuga oid fikrlari mavjud. Olim uni Sibavayxiydan olganligini ta'kidlaydi.

Klassik fors tili unliolari bir belgi bilan farqlanuvchi quyidagi oppozitsiyalarga ega: tilning oldinga yoki orqaga siljishiga ko'ra: /ī-i/, /ī-ū/, /ī-u/, /i-ū/, /i-u/, /ū-u/, /ē-ō/, /ē-ā/, /ō-ā/; b) tilning tanglayga ko'tarilish darajasiga ko'ra: /ī-ē/, /ī-ō/, /ī-ā/, /ī-

¹ Jones D. The Phoneme: its Nature and Use. 4th ed. –Cambridge: W. Heffer & Sons Ltd, 2009. – P. 31.

a/, */i-ē/*, */i-ō/*, */i-ā/*, */i-a/*, */ū-ē/*, */ū-ō/*, */ū-ā/*, */ū-a/*, */u-ē/*, */u-ō/*, */u-ā/*, */u-a/*;
c)fonemaning davomiyligi bo'yicha: */ī-i/*, */ū-u/*.

Klassik fors tilidagi undosh fonemalar ham g'arbiy o'rta fors undoshlari bilan bir xildir. Ko'pchilik tilshunoslar klassik fors tilida 24 ta undosh fonema mavjudligini ta'kidlaydilar: *p γ h y b č z x' t j ž d f m n s w k š r g x l δ¹*. Klassik fors tilidagi hamza "ء" /*ʾ*/, ayn "ع" /*ʿ*/, qof "ق" /*q*/, "خو" /*x̣*/, "ذ" /*ð*/ fonemalari bahsli fonemalardan sanaladi. Fonema eng kichik ma'no ajratuvchi til birligi deb qabul qilinsa, unda hamza va aynni ham undoshlarga qo'shish kerak. Shuningdek, klassik fors tilida /*q*/ fonemasining mavjudligi ham fonemalar sonini oshiradi.

Birinchi bobning "*Hozirgi fors adabiy tilidagi fonemalar tavsifi*" nomli uchinchi faslida hozirgi fors tilidagi vokalizm va konsonantizm fonologik tahlil etilgan. Shuningdek, bu faslda hozirgi fors tilining Erondagi vaziyati ham qisqacha yoritilgan.

Eron davlati hududida eroniy tillilardan tashqari turkiy, somiy tilli xalqlar ham yashaydi. Hijriy 1358, melodiy 1979-yildagi referendum natijasiga ko'ra Eron Islom Respublikasining davlat tili fors tili deb uning Konstitutsiyasi "*γānun-e asāsi-ye jomhuri-ye eslāmi-ye Irān*"da belgilangan. Bu til forslarning (aholining qariyb yarimi) ona tilisi va boshqa (ozar, kurd, baluch, lur, baxtiyoriy, turkman, arab, arman va boshqa) millatdagilarning o'zaro aloqa tillari hisoblanadi. Fors tili Eronda turli millatlarni birlashtiruvchi asosiy omillardan sanaladi. Eronda Til va adabiyot akademiyasi (Farhangestān) tuzilib, ko'p sonli o'zlashmalarni asl forscha o'zakka ega bo'lgan so'zlarga almashtirildi. Eronshunoslar unli fonemalar tarkibi tavsifi, sifati va diftonglar haqida, uning fonologik ahamiyati haqida bir xil qarashga ega emaslar. Fors tili oltita monoftong: */ā/*, */u/*, */i/*, */a/*, */e/*, */o/* va */ey/*, */ow/* va diftonglaridan iborat. Fors tili fonemalarining xususiyatlaridan biri bu aksariyat fonemalar til oldi fonemalari hisoblanishidir. 29 ta fonemadan 15 tasi (52%) til oldi, 7 tasi (24%) til orqa, 2 tasi (7%) bo'g'iz, 5 tasi (17%) labial fonemalar hisoblanadi. Agarda undoshlar sathida ko'rib chiqsak, 23 ta undoshdan 12 tasi (52%) til oldi, 4 tasi (17%) til orqa, 2 tasi (9%) bo'g'iz, 5 tasi (22%) labial fonemalari hisoblanadi. Fors tilidagi 23 ta undoshdan 17 tasi (74%) old qatoridagi nutq organlari yordamida hosil bo'ladi. Qolgan 6 tasi (26%) orqa qator undoshlari sifatida hosil bo'ladi. Fors tili unllilarining fonologik aspektda tabaqalanishi ikkita asosga ajratiladi:

1. Til va tanglay o'rtasidagi masofaga qarab (tilning ko'tarilishiga qarab);
2. Unli tovushni hosil qilishda ishtirok etadigan til qismi.

Fonemalarni farqlanish belgilarini aniqlashda paradigmatic sath o'rganishning asosiy usullaridan hisoblanadi. Hozirgi fors tili unli fonemalari bir va ikki fonologik belgi bilan farqlanadi. Bir fonologik belgi bilan farq qiladigan oppozitsiya tilning ko'tarilish darajasi yoki til oldi, til orqa ekanligiga ko'ra farqlanishi quyidagicha: tilning tanglayga ko'tarilish darajasi bo'yicha fonemalar oppozitsiyasi: */i-e/*, */i-a/*, */e-a/*, */u-o/*, */u-ā/*, */o-ā/*; hosil bo'lish qatoriga ko'ra old va orqa qator fonemalarining

¹ابوالقاسمی م. دستور تاریخی زبان فارسی. تهران، ۱۳۷۰. ص. ۲۴؛ معین محمد. فرهنگ فارسی. ج. ۲. تهران، ۱۳۷۷.

Алимова Х. З. Форс, дарий ва тожик тилларининг шаклланиш bosқичлари: умумийлик ва фарқлар (фонетик таҳлил) //Шарқшunosлик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, –Б. 20-27; Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда hozirgi davr fors, darий va tojик тиллари фонемалар тизимининг қиёсий таҳлили//Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. – Б. 13.

oppozitsiyasi: /i-u/, /e-o/, /a-ā/. Ikki fonologik belgi bilan farqlanuvchi oppozitsiya tilning tanglayga ko'tarilish darajasi va hosil bo'lish qatoriga ko'ra fonemalar oppozitsiyasi hisoblanadi: /i-o/, /i-ā/, /e-u/, /e-ā/, /a-u/, /a-o/. Fors tilida unlilar uch fonologik belgi bilan farqlanmaydi. Chunki labning ishtiroki fonologik ahamiyatga ega emas. Fors tilidagi undoshlar soni bo'yicha olimlarning fikri bir xil emas. Arab tilidan o'zlashgan /ع/ va /ه/ ning undosh fonema sifatida qabul qilish va qilmaslik masalasi, shuningdek, /ق/ va /غ/ harflarining bir xil yoki ikki xil sifatga ega ekanligi borasidagi bahslar sabab, fors tilidagi undosh fonemalar miqdori gohida 22, gohida 24 va ba'zida 23 ta deb hisoblangan.

Hozirgi fors tilidagi undosh fonemalarning bir fonologik belgi bilan farqlanuvchi oppozitsiyalari quyidagilardan iborat: 1. Artikulyatsion o'rni va to'siqning hosil bo'lish o'rniga ko'ra: labial-til oldi: /p-t/, /b-d/, /m-n/, /f-s/, /v-z/, labial-til orqa: /p-k/, /b-g/, /p-γ/, /f-x/, labial-bo'g'iz: /p-ʼ/, /f-h/, til oldi-til orqa: /t-k/, /d-g/, /t-γ/, /s-x/, til oldi-bo'g'iz: /t-ʼ/, /s-h/ til orqa-bo'g'iz: /k-ʼ/, /x-h/. 2. Artikulyatsiya usuli va to'siqning qanday hosil bo'lishiga ko'ra: portlovchi-sirg'alovchi: /p-f/, /b-v/, /t-s/, /t-š/, /d-z/, /d-ž/, /γ-x/, /ʼ-h/, portlovchi-affrikat: /t-č/, /d-j/, sirg'aluvchi-affrikat: /š-č/, /ž-j/, portlovchi shovqinli-burun sonanti: /b-m/, /d-n/, sirg'aluvchi-sonant: /z-l/, /ž-l/, shovqinli sonant-burun sonant: /l-n/, /r-n/, yon sonant-titroq sonant: /l-r/, titroq sonant-o'rta sonant: /r-y/. Ushbu tavsifga ilova qilib yana fors tilidagi undosh fonemalar jarangli va jarangsiz elementi bilan ham farqlanadi: /b-p/, /d-t/, /j-č/, /z-s/, /ž-š/, /v-f/, /k-g/.

Birinchi bobning to'rtinchi fasli **“Hozirgi tojik tili vokalizm va konsonantizm tizimining fonologik tahlili”** deb nomlanib, unda hozirgi tojik tilining vokalizm va konsonantizm tizimi fonologik tahlil etiladi. Shuningdek, bu faslda hozirgi tojik tili me'yorlarining o'zgarishi, fonemalarning pozitsiya va oppozitsiyalari yoritilgan.

Tojik tilining o'ziga xos xususiyati bu aksariyat fonemalar til oldi fonemalari hisoblanishidir. 30 ta fonemadan 13 tasi (43%) til oldi, 3 tasi (10%) til o'rta, 4 tasi (13%) til orqa, 3 ta (10%) uvulyar, 2 ta (7%) bo'g'iz, 5 tasi (16%) labial fonemalari hisoblanadi. Agarda undoshlar sathida ko'rib chiqsak, 24 ta undoshdan 11 tasi (46%) til oldi, 1 tasi (4%) til o'rta, 2 tasi (8%) til orqa, 3 tasi (13%) uvulyar, 2 tasi (8%) bo'g'iz, 5 tasi (21%) labial fonemalari hisoblanadi. Tojik tilidagi 24 ta undoshdan 17 tasi (71%) old qatordagi tovush organlari yordamida hosil bo'ladi. Qolgan 7 tasi (29%) og'izning orqa qator tovush organlari yordamida hosil bo'ladi. Tojik tili fonemalarining hosil bo'lishida eng ko'p til va tovush paylari ishtirok etadi. 63% ya'ni 19 ta tojik tili fonemalarida tovush paylari ishtirok etadi. Tojik tili vokalizm tizimi fonologik sathida ikki farqlanuvchi belgi amal qiladi: tilning oldinga yoki orqaga qiladigan harakatiga ko'ra va tilning yuqoriga ko'tarilish darajasiga ko'ra.

Tojik tilida undoshlarning tiniq seziladigan o'rni unlidan oldin keladigan o'rni hisoblanib, 24 fonemani tashkil etadi: /b/, /p/, /m/, /n/, /v/, /f/, /d/, /t/, /z/, /s/, /ž/, /š/, /č/, /j/, /l/, /r/, /y/, /k/, /g/, /γ/, /x/, /q/, /ʼ/, /h/. Faol a'zolarining ishtirokiga ko'ra tojik tili undoshlari quyidagi bir belgi bilan farqlanuvchi oppozitsiyalarga ega: **labial-til:** jaranglilarda /b-d/(bôd-dôd), /v-z/(vôra-zôra), jarangsizlarda /p-t/(pir-tir), /f-s/(far-sar), /p-k/(par-kar), sonantlarda /m-n/(mur-nur), til oldi /j/, /č/, /ž/, /š/, /l/, /r/, /y/ fonemalari labial juftlarga ega bo'lmaganligi bois, oppozitsiyalarga ega emas; **labial-uvulyar:** /p-q/(pir-qir), /v-γ/(vay-γay), /f-x/(far-xar) labial /b/ va /m/

fonemalarning uvulyar juftlariga ega bo‘lmaganligi bois, oppozitsiyaga ega emas; **labial-bo‘g‘iz:** /p-/. Tojik tilining hozirgi imlosida ikki unli o‘rtasida tutuq belgisi kelmasligi va undoshlarni tiniq ko‘rinishi unidan keyingi o‘rni ekanligi sababli tojik tilida bir bo‘g‘inli p-‘ oppozitsiyasini ko‘rsatuvchi so‘zlar topilmadi, /f-h/(fôl-hôl), /b/, /v/, /m/ fonemalarining bo‘g‘iz juftlari yo‘q; **uvulyar-bo‘g‘iz:** /q-‘/(taqsir-ta’sir), /x-h/(xam-ham), /ɣ/ fonemasining bo‘g‘iz jufti yo‘q; **til oldi-til orqa:** /d-g/(dir-gir), /t-k/(tôr-kôr), qolgan til oldi undoshlari til orqa juftlariga ega emas; **til oldi-til o‘rta:** /l-y/(lôl-yôl), qolgan til oldi undoshlari til o‘rta juftlariga ega emas.

Hosil bo‘lish usuli bo‘yicha bir belgi bilan farqlanuvchi quyidagi fonologik oppozitsiyalarga ega: **zich-rog‘:** /b-v/(bôra-vôra), /p-f/(panj-fanj), /d-z/(dôr-zôr), /t-s/(tir-sir), /q-x/(qôr-xôr), /‘-h/(qa‘r-qahr), /n-l/(nôm-lôm), /g/, /k/, /ɣ/ fonemalari o‘z juftlariga ega emas va bu jarayonga qatnasha olmaydi; **portlovchi-afrikat:** /d-j/(dam‘-jam‘), /t-č/(tun- čun); **bir manbali-ikki manbali:** /z-ž/(bezan-bežan), /s-š/(sir-šir); **portlovchi sonant-titroq:** /n-r/(nôm-rôm); **sirg‘aluvchi sonant-titroq:** /l-r/(lôy-rôy).

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi “**Klassik fors, hozirgi fors va tojik tillari vokalizm tizimi**” deb nomlangan. Ikkinchi bobning “**Klassik fors va hozirgi fors tillaridagi unlilar**” nomli birinchi faslida klassik fors tilidagi unli fonemalar hozirgi fors tilidagi unli fonemalar bilan fonologik qiyoslangan. Bu faslda unlilar faqatgina qiyoslanmay, undagi o‘zgarishlar va sabablari ham yoritilgan.

Eronda turkiy va somiy millatlarning hissasi ko‘zga ko‘rinarli darajada ko‘p bo‘lgani, islomiy davlat bo‘lganligi, tarixda g‘arb davlatlari bilan yaqin munosabatda bo‘lganligi, XX asrda adabiy tilni og‘zaki tilga yaqinlashtirish harakatlari va eng asosiysi, til ijtimoiy hodisa bo‘lganligi, doimiy harakat va o‘zgaruvchan bo‘lganligi sababli hozirgi fors tili Firdavsiy, Hofiz, Sa‘diy va Xayyomlar tilidan farqlanadigan sifatlarga ega bo‘ldi.

Aksariyat tilshunoslar klassik fors tili va hozirgi fors tili unlilarining o‘zgarish grafigini quyidagicha ko‘rsatishadi: qisqa i → e, qisqa u → o, qisqa a → a (e), cho‘ziq i, ē → i cho‘ziq, cho‘ziq ū, ō → u cho‘ziq, cho‘ziq ā → ā cho‘ziq.

Lekin qiyoslab ko‘rish natijasida o‘zgarishlar ko‘proq ekanligi ma‘lum bo‘ldi:

KFT	a	i	u	ī	ē	ā	ū	ō
HFT	e o i	e a o	o e a	ī u e y	i ā	ā u	u o	u

Nayza–neyze, bayābān–biyābān, saxun–soxan, angišt–angešt, ibrīsam–abrišom, angušt–angošt, supāh–sepāh, suvārān–savārān, angīr–angur, sīt–seyt, nēš–niš, yizē–yazā, lāna–lune, āxūr–āxor, gōsāla–gusāle.

Shuningdek, ma‘lum bo‘ldiki, KFT unlilari HFTda ham son, ham sifat jihatdan o‘zgargan. Jumladan, KFT unlilari cho‘ziq qisqaligi fonologik oppozitsiya hosil qilsa HFT unlilarining ushbu sifati fonologik ahamiyatga ega emas. KFTdagi 8 ta fonema 6 taga qisqargan. Fonemalar sonining kamayishiga asosiy sabab ma‘rufizatsiya jarayonidir. HFTda 6 ta unidan tashqari 2 ta diftong ham bordir. Diftonglar fonologik sathda ahamiyatga ega ekanligi yoki emasligi asosiy muammolardan hisoblanib, o‘rganishlar natijasida ma‘lum bo‘ldiki, fonologik sathda /ey/ diftong talablariga javob bera olmaydi, lekin /ou/ diftong talablariga

javob bera oladi. Klassik fors tilida fonemalar birikmasi deb sanalgan /ay/ va /av/ hozirgi fors tili fonetikasida diftong sifatlarini o'ziga olgan.

Ikkinchi bobning **“Klassik fors va hozirgi tojik adabiy tillaridagi unlilar”** nomli ikkinchi faslida KFT unlilari HTT unlilari bilan qiyoslangan. Qiyoslanish natijasida fonemalar o'zgarishi darajasi, sabablari, ba'zi fonologik hodisalar yoritilgan.

XX asr boshlarida tojik xalqi arab grafikasidan lotin va undan keyin kirill alifbosiga o'tdi. Shu o'rinda bir muammo mavjud edi. Bu muammo arab grafikasiga asoslangan fors alifbosida qisqa unlilar yozilmasdi, “و” *vov* va “ی” *yo* harflari ikkitadan fonemani anglatardi. Shuningdek, bu harakat va harflar turli hududlarda turlicha talaffuz qilinardi. Ya'ni yangi alifboda adabiy me'yorni qayerdan olish muammosi vujudga kelgan edi. Shu tariqa Buxoro shevasi adabiy norma asosi sifatida tanlandi. Tarixdagi ushbu hodisa hozirgi kunga qadar tojik tili imlosining ko'p marotaba o'zgarishiga olib keldi. Yuqoridagi sabablar bilan HTT KFTdan farqlanadigan bo'ldi. Ko'p olimlar klassik fors tili va tojik tilidagi unlilar bir-biriga yaqinligini ta'kidlaydilar va ularning sifatleri o'zgarmagan deb, quyidagi qolipga solishadi¹:

Klassik fors tili	ī i	ē	a	ā	u ū	ō
Tojik tili	i	ê	a	ô	u	û

Ammo bu klassik fors tili va hozirgi tojik tilidagi unlilarning o'zgarganligini to'liq aks ettira olmaydi. Qiyoslanish natijasida KFT va HTT unlilari o'zgarishi quyidagicha ekanligi aniqlandi:

KFT	a	i	u	ā	ī	ū	ō	ē
HTT	a i ê u	i a u ê	u a û i	a ê û	i ī ê au	u û ô	û u	e i

Xarāj–xirôj, avastā–avêstô, yāsaman–yôsuman, j(i)ahān–jahôn, zubān–zabôn, anduh–andûh, supurz–sipurz, bāydād–baydôd, hijāb–hijêb, izār–êzôr, nīza–nayza, gūr–gûr, nērō–nêru, manêža–maniža.

KFT unli fonemalari cho'ziq qisqalik sifati HTTda turg'un va turg'un bo'lmagan sifatlariga o'zgargan. KFTdagi 8 ta fonema HTTda 6 taga qisqargan. KFTdagi cho'ziq /i/ va /ū/ HTTda turg'un bo'lmagan /i/ va /u/ fonemalariga o'zgargan. Ya'ni cho'ziq yoki qisqaligi bilan juft bo'lgan fonemalar birlashgan. KFTdagi /i/ fonemasi HTTda /' / va /h/ fonemalaridan oldin /ê/ fonemasiga o'zgargan. KFTdagi /u/ unlisi HTTda juda keng bahslarga sabab bo'lgan unlidir. Uni HTTda /' / va /h/ fonemalaridan oldin oxirgi imlo lug'atiga ko'ra /u/ deb talaffuz qilinadi. Lekin oldingi til me'yoriga ko'ra ushbu o'rinda mazkur fonema /i/ shaklida talaffuz qilingan. /U/ unlisi KFTda ellipsis hodisasiga uchragan holatlar ham mavjud: *abar-bar*.

¹ Основы иранского языкознания:новоиранские языки. – Москва: Наука, 1982. – С. 20;

ابوالقاسمی م. دستور تاریخی زبان فارسی. تهران، ۱۳۷۰. ص. ۱۸

Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда hozirgi davr fors, dariy va tojik tillari fonemalar tizimining kiyosiy taхlili//Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. –Б. 11-19; Алимова Х. З. Форс, dariy va tojik tillarining shakllanish bosqichlari: umumiylik va farqlar (fonetik taхлил) //Шарқшунослик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, –Б. 20-27.

Ikkinchi bobning uchinchi fasli **“Hozirgi fors va tojik adabiy tillarida unlilar”** deb nomlanib, unda HFT unlilari HTT unlilari bilan qiyoslanadi. Qiyoslanish natijasida, ushbu ikki qarindosh tilning fonologik o‘xshash va farqlari aniqlanadi. O‘zgarishlarning sabablari tahlil etiladi.

Hozirgi fors va tojik tili klassik fors tilining davomchisi hisoblanadi. XVI asrda Movarounnahr hududiga Shayboniylar sulolasi hukmronlik qilib, sunniy mazhabni o‘z siyosatlari ideologiyasiga aylantirishdi. Eron hududida esa boshqa bir turkiy sulola Safaviylar hukmronlik qilib, shia mazhabini targ‘ib qilardi. Ushbu ikki davlat mazhabiy tafovutlar sababli XVI asr davomida bir-biriga qarshi kurashishlari Movarounnahr va Eron o‘rtasidagi aloqalarni uzdi. Ushbu uzilish, albatta, tillar miqyosida ham ko‘zga tashlanadi. XVII asrgacha fors va tojik adabiyoti bir-biriga yaqinligini saqlab bir mushtarak adabiyotga ega bo‘lgan. Keyinchalik XIX asr oxirlarida Eron Angliya va Rossiya siyosiy o‘yinlari maydoniga aylandi. Markaziy Osiyo esa Pyotr va undan keyin Sho‘rolar davrida ruslar ta’siri ostida 1991-yilgacha yashagan. Undan keyin O‘zbekiston, Tojikiston, Qozoqiston, Qirg‘iziston, Turkmaniston kabi mustaqil davlatlarga bo‘lindi. Ushbu tarixiy jarayonlar yangi farqlanuvchi til, madaniyat va adabiyotning rivojlanishiga xizmat qildi. Eron hududidagi forslar tilida ko‘proq turk, ozar, ingliz va fransuz tili ta’sirini ko‘rish mumkin. Tojik tili esa SSSR mustamlakasi va o‘zbek xalqi bilan juda yaxshi ma’daniy, ijtimoiy aloqada bo‘lganligi bois, hozirgi fors tili shakllanishi yo‘lidan farqlanadi. Bundan tashqari klassik fors tili davridayoq tafovutlar mavjud bo‘lgan va bu turli shevalarning bir-biridan farqlanishi natijasida vujudga kelgan. Shu sababli o‘rta asrlarda lug‘atchilik rivojlangan.

Bugungi kunda ikkita tilda ham oltitadan unli mavjud. Lekin ularning so‘z tarkibida kelishi, sifatlari bir biridan farqlanadi. Bir xil ko‘ringan fonemalar o‘rtasida ham fonologik oppozitsiyalar vujudga kelgan. Qiyoslanishlar natijasida HFT va HTT unlilari o‘rtasidagi farqlar quyidagi jadvalda joylashtirildi:

HFT	<i>o</i>	<i>e</i>	<i>a</i>	<i>ā</i>	<i>u</i>	<i>i</i>
HTT	<i>u a ê ô û i</i>	<i>ê i a u</i>	<i>a i u</i>	<i>ô a ê</i>	<i>u ô û</i>	<i>i ī ê</i>

Angošt–angušt, zomorrod–zumurrad, dolfin–delfin, gol–gôl (futbol), komāj–kūmôc, tajrobe–tajriba, behesht–bihišt, divāne–dêvôna, fekr–fikr, kalūx–kulūx, ākāдеми–akademiya, āžān–agēnt, gerun–garôn, arus–arūs, gilās–gêlôs.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Klassik fors tili, hozirgi fors va tojik tillaridagi undosh fonemalar”** deb nomlanadi. Uchinchi bobning birinchi fasli **“Klassik fors tilidagi undosh fonemalarning hozirgi fors adabiy tilida sodir bo‘lgan o‘zgarishlari”** deb nomlanib, unda KFT undoshlari HFT undoshlari bilan fonologik qiyoslanadi.

Ushbu faslda bahsni vujudga keltiradigan narsalardan biri bu KFTda undoshlar sonining aniq emasligidir. Shuningdek Eronlik olimlar KFTda /q/ fonemasi mavjud emas desa, tojik olimlari asosli dalillar bilan bu fonema mavjud deydi. Bundan tashqari, KFTdagi undoshlar soni bilan HFT undoshlar soni o‘rtasida farq borligi albatta undoshlar o‘zgarganligidan dalolat beradi. KFTning boshlang‘ich davrlarida aniq bir norma hali shakllanmaganligi bois, so‘zlarning variantlari oshgan. Natijada

lugʻatlar va yozma manbalarda mahalliy shevaning taʼsiri ostida soʻzlar yozilgan. Bu esa ushbu tadqiqotni olib borishga qiyinchilik tugʻdiradi. Yaʼni aslida bu soʻz oʻzgarganmi yoki klassik variantlardan birortasimi degan masalani oʻrtaga tashlaydi. KFTda soʻzlar turli hudud va shevalarda har xil variantlarga ega boʻlgan va HFTda eng yaqin shevalardagi variantlari va tilda oʻz joyini mustahkamlagan shakllari saqlangan.

KFTdagi soʻzlarning variantlari va fonemalar almashinuvi quyidagi shaklda boʻlgan:

↓	b	p	t	j	s	L	v	g	k	h
	j,ɣ,f,g,m,v	b,f	d,ž,s	č,z,ž,š,ī	š	R	p,f	k,j,b,č,d,δ	č	y

Uchinchi bobning ikkinchi fasli **“Klassik fors tilidagi undosh fonemalarning hozirgi tojik adabiy tilidagi holati”** deb nomlanadi. Bu faslda KFT undoshlari HTT undoshlari bilan qiyoslanadi.

Hozirgi tojik tili ham oʻz alifbosini koʻp martalar oʻzgartirgani sabab undosh fonemalari soni bahsli mavzulardan hisoblanadi. Chunki tojik tilida rus tilidan koʻpgina oʻzlashgan soʻzlarni talaffuz qilishda rus tili fonemalari ham foydalaniladi. Lekin alifboni isloh etish paytida bu narsalarga ham yechim topilgan. Yaʼni tojik tili fonemalariga moslashgan oʻzlashma soʻzlarni tojikcha talaffuzi qabul qilingan, shuningdek, rus tilidagi *t̂sment*, *t̂stansiya*, *t̂sirk* soʻzlaridagi */t̂s/* fonemasini tojik tilidagi */s/* fonemasiga oʻzgartirildi. Oʻrtadagi uzoq vaqt boʻlishiga qaramay klassik fors tilidagi undosh fonemalarning asosiy qismi hozirgi tojik tilida saqlangan. Klassik fors tilini tadqiq etgan aksariyat eronshunoslar 24 ta undosh fonema bor deydi. Lekin T.Xaskashev klassik fors tilida 25 ta undosh fonema boʻlgan deb, baʼzi isbotlarni keltiradi¹. Ushbu 25(24) ta undosh fonemadan hozirgi tojik tilida 22 tasi mavjud boʻlib, ular sezilarli biron bir fonetik yoki funksional vazifasi oʻzgarmagan. Undosh fonemalar unchalik ham oʻzgaruvchan boʻlmasada lekin oʻzining uzoq yillardagi shakllanishi davomida baʼzi shevalar, maxraji yaqinligi, yozilishi oʻxshash boʻlganligi, boshqa tildan oʻzlashib grammatikaga, fonema sistemasiga moslashgani va boshqa turli sabablar bilan bir fonema oʻrnida boshqa fonema kelgan. KFTdagi fonemalarning HTTda oʻzgarishiga fonemalar maxrajining yaqinligi, bir soʻzning boshqa tilga oʻzlashib fonologik sifatlarini oʻzgartirib yana u tildan fors tiliga oʻzlashgani, turli shevalarning turli variantlari, eroniy tillarning oʻrta davridagi tillarning asoratlari sabab boʻlgan: *jāmadān–čamedān*, *gaždum–každum*, *kūpāl–gupōl*, *bēz(ž)an–bēžan*, *wāz–bōz*.

Uchinchi bobning **“Hozirgi fors va tojik adabiy tillaridagi undosh fonemalar”** nomli uchinchi faslida HFT undoshlari HTT undoshlari bilan fonologik qiyoslanadi. Qiyoslanish natijasida ular oʻrtasidagi fonologik hodisalar, oʻxshashlik va farqlari aniqlanadi.

Tillardagi undosh fonemalarning sifat oʻzgarishi juda kam holatlarda kuzatilsada, lekin baʼzi sabablar tufayli oʻzgarib turadi. Jumladan, kelib chiqishi bir boʻlgan hozirgi fors va tojik tillaridagi undosh fonemalar oʻrtasida ham tafovutlar paydo

¹ Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения(диахронно-синхронное и экспериментально-фонетическое исследование): Автореф. дис. ... док. фил. наук.–Душанбе, 1993. – С. 43.

bo'lgan. Bunday o'zgarishlarga sabab qilib, alifboning bir necha marotaba o'zgarishi, qo'shni tillarning ta'siri, vaqtinchalik hokim tilning ta'sirini ko'rsatish mumkin. Tojik va fors tillaridagi fonemalar o'zgarishining asosiy sababi yozuvning o'zgarishidir. Shuningdek, tilni shevaga yaqinlashtirish natijasida ham tildagi fonemalar o'zgarishi kuzatilgan. Tilni rivojlanishi, shevaga yaqinlashtirish natijasida ko'proq qisqa unlilar o'zgardi. Buning sababi qisqa unlilar arab grafikasida yozilmaydi. Misol uchun, tojik tilidagi qisqa unlilarning klassik shaklidan o'zgarishiga sabab bu alifboning o'zgarishidir. Ammo undoshlar bunday holatda o'zgarishi qiyinroq. Chunki ular yozuvda aks ettiriladi va maxraji aniq. Yuqoridagi sabablar bo'lsa-da baribir til o'zgarishsiz qolmaydi, chunki til ijtimoiy hodisa va jamiyat rivojlangan sari u ham rivojlanib boraveradi. Hozirgi fors tiliga o'zlashgan ba'zi yevropacha o'zlashmalar tarkibidagi /ɣ/ fonemasi hozirgi tojik tilida /g/ fonemasi bo'ladi: *pōrtugaliya–porta(o)γāl*. Keltirilgan misoldagi holatda ushbu davlat nomi fors va tojik tillariga qaysi tildan o'zlashganligidan darak beradi. Misol uchun, fors tiliga arab tilidan (*البرتغال*) o'zlashgan, tojik tiliga esa rus tilidan (*Portugaliya*) o'zlashgan. Ushbu jarayonda ham hozirgi fors tilida *qof* “ق” va *g'eyn* “غ” harflarining bir fonemani anglatishi va ular ba'zida bir-birlarini o'rnini to'ldira olishi aniqlanmoqda. Arab tilida *g'eyn* “غ” fors tiliga kelib *qof* “ق” bo'lmoqda va fonemasi esa /ɣ/. HFTdagi yangi g'arb tillaridan o'zlashgan so'zlardagi undosh fonemalar HTTdagi juda ko'p o'zgargan.

XULOSA

Fors va tojik tillaridagi unli va undosh fonemalar qiyosiy tahlili natijasida quyidagi xulosalarga kelindi:

1. Tilshunoslikka “fonema” terminini birinchi bo'lib, Boduen de Kurtene olib kirgan. Keyinchalik uning shogirdlari fonemaning boshqa xususiyatlarini o'rganib, Leningrad fonologiya maktabini vujudga keltirganlar. Leningrad, Moskva, Praga va AQSh fonologiya maktablari tojik tilshunoslarining fonemalarga oid qarashlarining shakllanishida muhim ahamiyat kasb etgan.

2. Klassik fors tili Somoniylar, Tohiriylar, G'aznaviylargacha og'zaki tilda mavjud bo'lib, keyinchalik bu davlatlarda rasmiy til maqomiga ega bo'lgan va tarqalgan. Klassik fors tili fonemalari haqidagi qadimgi manbalarda faqatgina arab tilida bo'lmagan fonemalar, yoki fors tilida arab tilidan o'zlashgan ba'zi fonemalar, arab tilidagi qaysidir fonemaga yaqin ammo maxrajidagi farqlari bor fonemalar atrofida bahs yuritiladi. Aksariyat olimlarning klassik fors tilidagi cho'ziq /ā/ va qisqa /a/ fonemalarini faqatgina cho'ziqligi bilan farqlanadi degan fikrlari, asosan arab tiliga xos. Klassik fors tilida ular o'rtasida ikki fonologik oppozitsiya mavjud. Shunga ko'ra, klassik fors tilidagi unlilar o'rtasida 27 ta fonologik oppozitsiya mavjud. /x̣/, /δ/ fonemalari mo'g'ullar davrigacha talaffuz qilingan, keyinchalik esa o'z xususiyatlarini yo'qotgan. Klassik fors tilida /q/ va /ɣ/ fonemalari ham mavjud bo'lgan.

3. Hozirgi fors tilida 23 ta undosh va oltita unli fonema mavjud. Ularning 52 % til oldi fonemalaridir. Unlilar ikki fonologik belgi bilan farqlanadi. HFT unlilari ikki fonologik belgi bilan farqlanuvchi 6 ta va bir fonologik belgi bilan farqlanuvchi 9 ta

opozitsiyaga ega. HFT undoshlarida bir fonologik belgi bilan farqlanuvchi 46 ta opozitsiya mavjud. Hozirgi fors tili fonologiyasida unli tovush undosh fonema sanalishi mumkin.

4. Hozirgi tojik tilida juda ko'p o'zgarishlardan so'ng 6 ta unli va 24 ta undosh fonemalar bor degan xulosaga kelingan. Ulardan 43% til oldi fonemalari hisoblanadi. Hozirgi fors tili unilari ikki fonologik belgi bilan farqlanib turg'un yoki turg'un emasligi fonologik opozitsiyaga ega emas. Ular bir fonologik belgi bilan farqlanuvchi 7 ta va ikki fonologik belgi bilan farqlanuvchi 8 ta opozitsiyaga ega. Tojik tilidagi unilarni tavsiflashda /u/, /ū/, /ī/, /i/ fonemalarining fonologik ahamiyati yangi alifboda yo'qolgan deb qabul qilingan. Lekin /i/ va /ī/ fonemalari aslida hozirgi alifboda ham fonologik ahamiyatga ega. Hozirgi tojik tilidagi 24 ta undosh fonema bir fonologik belgi bilan farqlanuvchi 39 ta opozitsiyaga ega.

5. Klassik fors, hozirgi tojik va fors tillaridagi unilarning o'zgarishi quyidagi shaklda amalga oshgan:

HTT	KFT	HFT	HTT	KFT	HFT
<i>a i ê u</i>	← <i>a</i> →	<i>e o i</i>	<i>a ê ũ</i>	← <i>ā</i> →	<i>ā u</i>
<i>i a u ê</i>	← <i>i</i> →	<i>e a o</i>	<i>u ũ ô</i>	← <i>ū</i> →	<i>u o</i>
<i>i ī ê au</i>	← <i>ī</i> →	<i>ī u ey</i>	<i>u a ũ i</i>	← <i>u</i> →	<i>o e a</i>
<i>e i</i>	← <i>ē</i> →	<i>i ā</i>	<i>ũ u</i>	← <i>ō</i> →	<i>u</i>

6. Klassik fors tili, hozirgi fors va tojik tillaridagi undoshlar o'rtasida ham sifat hamda son jihatdan farqlar bor. Shuningdek, ulardagi so'zlar turli shakllarda talaffuz qilingan. Bundan tashqari bir fonema turli hududlarda turlicha qo'llanilgan. Misol tariqasida /g/ fonemasi Pokiston va Hindistonda /k/ shaklida, /q/ fonemasi Eronda /ɣ/ shaklida talaffuz qilinishini keltirish mumkin.

7. Klassik fors tili shakllanishining birinchi bosqichida aniq bir me'yor bo'lmay, undagi so'zlar variantlari oshgan. Shu sabab, hozirgi tojik va fors tiliga uning turli variantlari, o'zgargan shakllari yetib kelgan.

8. /x̣/ fonemasi delabializatsiya sabab va /w/ fonemasi noma'lum sabablar bilan hozirgi tojik va fors tillariga yetib kelmagan.

9. Hozirgi tojik va fors tillari o'rtasida ellipsis hodisasi uchraydi. Hozirgi fors tilida protezaga uchragan o'zlashma so'zlar tojik tilida protezasiz shaklda uchraydi. Hozirgi fors va tojik tillari o'rtasidagi tafovut, asosan, g'arb tillaridan o'zlashgan o'zlashma so'zlarda uchraydi va bu ikki tilning o'zgacha rivojlanish yo'llariga ega ekanligini isbotladi.

10. Klassik fors, hozirgi tojik va fors tillaridagi undoshlarning o'zgarishi quyidagi shaklda amalga oshgan:

HTT	KFT	HFT	HTT	KFT	HFT
<i>p b f</i>	← <i>p</i> →	<i>p v b</i>	<i>q</i>	← <i>q</i> →	<i>ɣ</i>
<i>ɣ</i>	← <i>ɣ</i> →	<i>ɣ</i>	<i>v p</i>	← <i>v</i> →	<i>v b</i>
<i>h</i>	← <i>h</i> →	<i>h</i>	<i>l r</i>	← <i>l</i> →	<i>l</i>
<i>y</i>	← <i>y</i> →	<i>y h</i>	<i>x</i>	← <i>x</i> →	<i>x</i>
<i>b p f</i>	← <i>b</i> →	<i>b ɣ g</i>	<i>k ĵ q ž ɣ y</i>	← <i>g</i> →	<i>g</i>
<i>č ĵ</i>	← <i>č</i> →	<i>č ĵ g k</i>	<i>r</i>	← <i>r</i> →	<i>r l</i>
<i>z ž s š ĵ</i>	← <i>z</i> →	<i>z ĵ</i>	<i>š</i>	← <i>š</i> →	<i>š ĵ s</i>
<i>x</i>	← <i>x̣</i> →	<i>x</i>	<i>k q</i>	← <i>k</i> →	<i>k g</i>

<i>d z</i>	$\leftarrow \delta \rightarrow$	<i>d z g</i>	<i>b f</i>	$\leftarrow w \rightarrow$	<i>v</i>
<i>t</i>	$\leftarrow t \rightarrow$	<i>t</i>	<i>s š</i>	$\leftarrow s \rightarrow$	<i>s t</i>
<i>ǰ č</i>	$\leftarrow ǰ \rightarrow$	<i>ǰ b g</i>	<i>n</i>	$\leftarrow n \rightarrow$	<i>n</i>
<i>ž</i>	$\leftarrow ž \rightarrow$	<i>ž t ǰ</i>	<i>m n</i>	$\leftarrow m \rightarrow$	<i>m b</i>
<i>d</i>	$\leftarrow d \rightarrow$	<i>d t g</i>	<i>f</i>	$\leftarrow f \rightarrow$	<i>f b v</i>

11. Hozirgi fors va tojik tillarining o'zgarishiga asosiy sabablar sifatida quyidagilar belgilandi:

- Turk, rus, o'zbek, yevropa tillarining ta'siri;
- XX asr boshlarida adabiy tilni og'zaki tilga yaqinlashtirish jarayonlari;
- XX asrdan boshlab alifboning ko'p marotaba almashib, tuzatishlar kiritilgani;
- Mahalliy shevalarning ta'siri;
- Klassik fors tilidagi o'rta fors tili asoratlari;
- Klassik fors tilidagi so'zlarning variantlari ko'paygani;
- O'rta fors tilida yo'qolishni boshlagan fonemalarning mavjudligi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ САМАРКАНДСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ИМЕНИ ШАРОФА
РАШИДОВА**

ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ХОМИТОВ ДИЛОВАР ЛУТФУЛЛОЗОДА

**ИССЛЕДОВАНИЕ ГЛАСНЫХ И СОГЛАСНЫХ ФОНЕМ В
КЛАССИЧЕСКИХ И СОВРЕМЕННЫХ ПЕРСИДСКО-ТАДЖИКСКИХ
ЯЗЫКАХ**

**10.00.05 – Язык и литература народов Азии и Африки
(таджикский язык и таджикская литература)**

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей Аттестационной Комиссии при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан за № В2023.1.PhD/Fil3115.

Диссертация выполнена в Термезском государственном университете. Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) на веб-странице Научного совета www.samdu.uz и на Информационно-образовательном портале "Ziyonet" (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель:

Ахмедова Дилфуза Рафукжановна
доктор филологических наук, доцент

Официальные оппоненты:

Шокиров Туграл Сироджович
доктор филологических наук, профессор

Чориев Таваккал Равшанович
кандидат филологических наук, профессор

Ведущая организация:

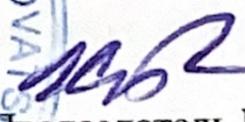
Джизакский государственный педагогический университет имени Абдуллы Кадыри

Защита диссертации состоится "28 августа" 2025 года в 10 часов на заседании Научного совета DSc. 03/05.05.2023.Fil.02.11 по присуждению ученых степеней при Самаркандском государственном университете имени Шарофа Рашидова. (Адрес: 140104, г.Самарканд, Университетский бульвар, 15. Тел.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; факс: (8366) 239-11-40; e-mail: rector@samdu.uz. Самаркандский государственный университет, Главный корпус, комната 105).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного университета имени Шарофа Рашидова (зарегистрирована за № 62). Адрес: 140104, г.Самарканд, Университетский бульвар, 15. Тел.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; факс: (8366) 239-11-40.

Автореферат диссертации разослан "13 августа" 2025 года.
(Протокол рассылки № 24 от "13 августа" 2025 года).



 Ш.А.Хасанов
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор фил. наук, профессор

 Д.Б.Хурсанов
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по фил. наукам (PhD), доцент

 Н.М.Мухитдинова
Председатель научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор фил. наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В настоящее время растёт интерес к диахроническим и синхроническим аспектам иранских языков, занимающих уникальное положение в мировой лингвистике. В условиях усиления межъязыкового влияния в условиях глобальной интеграции важной задачей становится сохранение, а не разрушение фонетической идентичности национальных языков. Выявить различия и связи между фонематической системой, сформированной в классический период, длившийся с X до начала XIX века, и современной персидско-таджикской фонетикой, а также выявить факторы, повлиявшие на их формирование, и обосновать их социально-культурные и диалектные особенности с практической точки зрения представляется крайне важным.

В мировой лингвистике с середины XX века ведутся научные исследования в области изучения развития иранских языков, сопоставления их фонологических, лексических и стилистических особенностей. Также в языкознании растёт потребность в раскрытии внутренних механизмов развития языка путём изучения фонологических систем в синхроническом и диахроническом аспектах. В связи с этим определение исторического развития и современного состояния фонологической структуры персидско-таджикского языка, особенно выявление связей между возникновением, процессом изменения и современным состоянием гласных и согласных, считается одной из основных задач современного языкознания.

В результате реформ, проводимых в нашей стране в последние годы, также необходимо повысить значение иностранных языков для вывода сферы образования на новый качественный уровень. «Поскольку мы поставили перед собой цель построения конкурентоспособного государства, отныне выпускники школ, лицеев, колледжей и университетов должны в совершенстве владеть как минимум двумя иностранными языками. Это строгое требование должно стать главным критерием деятельности руководителя каждого учебного заведения»¹. Поэтому сравнение современных персидского и таджикского языков, относящихся к иранской языковой группе, и определение их фонетико-фонологических характеристик становится всё более актуальным в современном языкознании.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит выполнению задач, намеченных в Указах и Постановлениях Президента Республики Узбекистан: Указ Президента Республики Узбекистан № УП- 5812 от 6 сентября 2019 года «О дополнительных мерах по дальнейшему совершенствованию системы профессионального образования», Указ Президента Республики Узбекистан № УП-27 от 28 февраля 2023 года «О Государственной программе по реализации новой Стратегии развития Узбекистана на 2022-2026 годы в «Год заботы о человеке и качественного образования»», Указ Президента Республики Узбекистан № УП-6108 от 6

¹ Mirziyoyev Sh.M.: Chet tillarini o'qitish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari yuzasidan videoselektordagi nutqi // Gazeta.uz, 6.05.2021 y.

ноября 2020 года «О мерах по развитию сфер образования и воспитания, и науки в новый период развития Узбекистана», Постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-3775 от 5 июня 2018 года «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах», Постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-4680 от 16 апреля 2020 года «О мерах по кардинальному совершенствованию системы подготовки кадров и повышению научного потенциала в области востоковедения», Постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-5117 от 19 мая 2021 года «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан», а также в других нормативно-правовых документах Республики Узбекистан, касающихся данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социально-правовом, экономическом, культурно-духовном и образовательном развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В начале XX века фонология таджикского и персидского языков в российском востоковедении глубоко не изучалась¹, но со второй половины XX века следует отметить работы таких исследователей, как В.С.Расторгуева, В.С.Соколова, Р.Л.Неменова, Я.И.Югорд, В.А.Лившиц, Я.А.Рубинчик, Ш.Г.Гаприндашвили, Дж.Ш.Гиунашвили, В.И.Абаев, Н.А.Мухамедова, В.Б.Иванов, К.И.Поляков, А.А.Носирев, Э.Арманд и Я.Чалисова по этому направлению².

¹ Жирков Л.И. Персидский язык. – М., 1927. – 201 с; Зарубин И.И. Этнологические задачи экспедиции в Таджикистан // Известия Российской академии наук. Серия математическая. – 1926. – Т. 20. – №. 18. – С. 1849-1852; Зарубин И.И. Отчет об этнологических работах в Средней Азии летом 1926 года // Известия Российской академии наук. Серия математическая. – 1927. – Т. 21. – №. 3. – С. 351-360; Орфинская К.Ф. Материалы к характеристике фонемного состава таджикского языка // К.Ф. Орфинская. – Л., – 1946. – №1. – С. 87-106.

² Рубинчик Ю.А. Современный персидский язык. – М.: "Восточная литература", 1960. – 140 с; Эдельман Д.И., Абаев В.И. Сравнительная грамматика восточноиранских языков: Фонология. – М.: Наука, 1986. – 232 с; Мухамедова Н.А. Теоретическая грамматика персидского языка. – Т., 1994. – 97 с; Рубинчик Ю.А. Грамматика современного персидского литературного языка. – М.: "Восточная литература" РАН, 2001. – 600 с; Расторгуева В.С. Краткий очерк фонетики таджикского языка. – Сталинабад, 1955. – 60 с; Соколова В.С., Неменова Р.Л., Югорд Ю.И., Лившиц В.А., Фархадян А.И. Новые сведения по фонетике иранских языков. – Труды ИЯз., 1952. – С. 154-192; Гаприндашвили Ш.Г., Гиунашвили Ж.Ш. Фонетика персидского языка. – Тбилиси, 1964. – 228 с; Гиунашвили Дж.Ш. Система фонем литературного персидского языка // Труды Тбилисского государственного университета. Т.116. – Тбилиси, 1965. – С. 87-141; Основы иранского языкознания. Новоиранские языки: западная группа, прикаспийские языки. – М.: Наука, 1982. – 572 с; Поляков К.И. Персидская фонетика. Опыт системного исследования. – М., 1988. – 314 с; Иванов В.Б. Вокализм и просодика в персидском языке и дари: Автореф. дис. ... док. фил. наук. М., 1996. – 48 с; Иванов В.Б. Динамика вокализма в персидском языке и дари // Исследования по иранской филологии. – 1997. – С. 37-74; Поляков К.И., Носырев А.А. Учебник персидского языка. – М., 2000. – 434 с; Арманд Е.Е., Чалисова Н.Ю. Классический персидский язык: пособие по чтению текстов. Учеб. пособие. – Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2021. – 552 с.

Учёные-иранисты в своих исследованиях подчёркивают отсутствие единого мнения не только в описании согласных, но и в их количестве. Со второй половины XX века началось экспериментальное изучение фонетики. При этом изучаются не только специфические свойства звуков с помощью различных приборов, но и рассматриваются вопросы звуковой системы, требующие изучения.

И в настоящее время в российском востоковедении современный персидский язык (СПЯ) изучается в сравнительном аспекте, публикуются научные работы¹.

Фонемы КПЯ интересовали персидско-таджикских учёных в период перехода на новый алфавит, то есть арабскую графику, и они высказали своё мнение о некоторых буквах и звуках, отличавшихся от фонем арабского языка того времени². Кроме того, некоторые словари дают описания фонем³.

В Иране фонемы классического и современного персидского языков изучали М.Бахор, Форузанфар, А.Хумоюнфаррох, А.Хайёмпур, Й.Самаре, А.М.Хакшенос, Х.Анвар, Х.А.Гивий⁴. Фонологическое сопоставление классического и современного персидского языков изучали Х. Урмур, П.Н.Хонлари, М.Абулкасами⁵. Кроме того, новые взгляды на персидское языкознание можно увидеть в статьях журнала “Zabān va zabānšenāsi” [زبان و زبانشناسی], который издаётся с 1984 года⁶.

¹ Элхамех Л. Словесное ударение в аспекте русско-персидских языковых контактов: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 2010. – 28 с; Иванов В. Очерк теории персидского языка. Том 1. – Litres, 2022. – 336 с; Махнуш И., Али С. Эпентеза как фонетический процесс в русском и персидском языках // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2020. – №. 3 (96). – С. 49-56; Валипур А., Салехи М.Х.К вопросу о фонетических (звуковых) процессах эпентезы и протезы в персидском и русском языках // biological sciences. – С. 63; Калинина А.С. Позиционные закономерности персидского консонантизма в контексте обучения персов русской фонетике // Мир науки, культуры, образования. – 2022. – №. 1 (92). – С. 162-164; Искандари М., Саиди А., Аштиани М.А.К. Н. Элизия в русском и персидском языках: сопоставительный анализ // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2020. – Т. 20. – №. 10. – С. 96-99; Искандари М. Сопоставительный анализ “ассимиляции” в русском и персидском языках // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2020. – Т. 20. – №. 6. – С. 62-66.

² Сибويه. كتاب الجز الثاني. – مصر بلاق، ۱۳۱۷. – ص ۳۴۲؛ حمزه بن الحسن الاصفهاني. كتاب التنبیه على حدوث التصحيف. تصحيح الشيخ محمد حسن آل ياسين. – بغداد، ۱۹۴۸ م. – ص ۷۲-۷۴؛ حمزه بن الحسن الاصفهاني. كتاب التنبیه على حدوث التصحيف. حققه محمد أسعد طلس. – بيروت. ۱۴۱۲ هـ. – ص ۳۴؛ ابو على ابن سينا. مخارج الحروف. فرهنگ ايران. ۱۳۴۸. – ص ۸۳-۸۵؛ ابو على ابن سينا. مخارج الحروف. تصحيح و ترجمه فارسی پرویز نائل خانلری. – تهران، ۱۳۳۳. – ص ۷۶-۷۷؛ خانلری. پ.ن. تاریخ زبان فارسی. – تهران، ۱۳۶۵. – ص ۴۵؛ درید ایزدی. جمهره اللغه. – حیدرآباد، ۱۳۴۴. – ص ۴؛ منصور الجوالیقی موهوب بن أحمد بن محمد. المعرب من الکلام الأعجمی علی حروف المعجم. – قاهره. ۱۳۶۱ هـ. – ص ۶-۱۰؛ محمد بن عبدالخالق میهنی. دستور دبیری. – بهاباد، ۱۳۷۵. – ص ۵؛ شمس الدین محمد بن قیس رازی. المعجم فی معاییر اشعار العجم. تصحیح مدرس رضوی. – تبریز: کتابفروش-تهران، ۱۳۳۶. – ص ۲۱۸، ۲۲۱، ۲۲۸، ۲۲۹.

³ حافظ سلطانه علی اوبهی. تحفه الاحباب. – کاب، ۱۳۶۷. – ص ۲۰۰؛ اینجو حسین. فرهنگ جهانگیری. جلد اول. – مشهد، ۱۳۵۱؛ تبریزی محمد حسین. برهان قاطع. جلد اول. چاپ دوم. – تهران، ۱۳۴۳؛ التتوی عبدالرشید. فرهنگ رشیدی. جلد اول. – تهران، ۱۳۳۸؛ رامپوری غیاث الدین محمد. غیاث اللغات. جلد نخست. – تهران، ۱۲۴۲.

⁴ بهار ملک الشعرا، فروزانفر بدیع الزمان، غریب عبدالعظیم، همایی جلال، یاسمی رشید. دستور زبان فارسی برای سال اول و دوم دبیرستانها. – ۱۳۲۸-۱۳۲۹؛ همایون فرخ عبدالرحیم. دستور جامع زبان فارسی. – تهران، ۱۳۳۹؛ خیامپور عبدالرسول. دستور زبان فارسی. – تهران، ۱۳۵۳. انوری. ج. گیوی ح. دستور زبان فارسی. – تهران: فاطمی، – ص. ۴۱۹؛ ۱۷۷. ثمره یدالله. اواشناسی زبان فارسی. – تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۶۴. – ص. ۱۸۱. حقیقشناس ع.م. اواشناسی. – تهران: آگاه، ۱۳۵۶. – ص. ۱۸۹.

⁵ معین محمد. فرهنگ فارسی. ج. ۱، ۲. – تهران، ۱۳۷۱؛ امور خ. زبان دری، فارسی میانه، فارسی باستان. – کابل، ۱۳۹۰ ش. – ص ۱۴۳؛ خانلری پ.ن. دستور تاریخی زبان فارسی. – تهران، ۱۳۷۳. – ص ۲۷۳؛ خانلری. پ.ن. تاریخ زبان فارسی. – تهران، ۱۳۶۵. – ص ۴۲۸؛ ابوالقاسمی محسن. تاریخ زبان فارسی. – تهران، ۱۳۷. – ص ۳۵۰؛ ابوالقاسمی م. دستور تاریخی زبان فارسی. – تهران، ۱۳۷۰. – ص ۴۳۳. احدی حوریه. تحلیل مطالعات آگاهی واج شناختی در کودکان نارساخوان فارسی زبان: مرور نظاممند // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۲۱. – ص. ۱۸۹-۲۱۸. – №. ۳۴. ج. ۱۷؛ مدرسی قوامی، گلناز. نقش ساخت هجا در فرایند ارتقاء واکه در زبان ها و گویش های ایرانی // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۲۰. – ج. ۱۶. – №. ۳۲. – ص ۳۱-۴۸؛ بیجن خان محمود عرب. تأثیر شباهت ظاهری حروف الفبای فارسی بر بازشناسی دیداری حروف // زبان و زبان شناسی. – ۲۰۱۹. – ج. ۱۵. – №. ۳۰. – ص ۱۸-۱۸؛ کوپای ح. بررسی آکوستیکی ارتقای واکه آ به /و/ در بافته /-ن/ در زبان فارسی معسر // مجله زبان و زبان شناسی. – تهران، ۱۳۷۷. – ص. ۴۶-۶۸.

В таджикском языкознании фонемы изучены весьма специфично, и истоки изучения относятся к советскому периоду. Исследования фонем таджикского языка проводили такие ведущие лингвисты, как Л.Бузургзода, Т.Н.Хаскашев, М.Файзов, Ш.Бобомуродов, М.Шахобова, Д.И.Холназаров, Б.Н.Ниёзмухаммедов, Ш.Н.Ниёзий, Д.Т.Тоджиев, Ш.Рустамов¹.

В годы независимости в Таджикистане велась научная работа, в основном в направлении сравнения фонем таджикского языка с фонемами русского и английского языков².

В узбекском востоковедении фонемы персидского, таджикского и дари языков изучались Х.Алимовой, А.Куронбековым, Ф.Махмадраджабовым и Х.Уктамовой в сравнении с классическим персидским, но этот вопрос не был решён полностью³. То есть, большинство сравнительных работ представлено

¹ Бузургзода Л. Фонетикаи забони адабии тоҷик. – Душанбе: Нашр. дав. тоҷик, 1940. – 72 с; Хаскашев Т.Н. Фонетика таджикского современного литературного языка. – Душанбе: 1989. – С. 173-184., Хаскашев, Т.Н. Фонетикаи забони адабии ҳозираи тоҷик: Садонокҳо ва ҳамсадоҳо. Қисми I. – Душанбе, 1983. – 100 с; Хаскашев Т.Н. Фонетическая природа словесного ударения в современном таджикском литературном языке. – Душанбе, 1983. – 150 с; Хаскашев Т.Н. Фонетикаи забони адабии ҳозираи тоҷик. Қисми II. Просодика. – Душанбе: УДТ, 1984. – 102 с; Хаскашев Т.Н. Фонетикаи забони адабии тоҷикӣ. – Душанбе: Маориф, 1989. – 200 с; Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения. – Душанбе: Ирфон, 2001. – 406 с; Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения(диахронно-синхронное и экспериментально-фонетическое исследование): Автореф. дис. ... док. фил. наук. – Душанбе, 1993. – 45 с; Файзов М. Таджикское литературное произношение. – Душанбе, 1985. – 94 с; Файзов М. Современное таджикское литературное произношение: Экспериментальное фонетическое исследование: Дис. ... док. фил. Наук. – Москва, 1990. – 398 с; Файзов М. Гласные звуки таджикского литературного языка (акустический и количественный анализ). – Душанбе, 1992. – 185 с; Файзов М. Таълими савтиёти забони адабии ҳозираи тоҷик дар партави қонуни забон // Даҳ соли қонуни забон. – Душанбе: Ирфон, 1999. – С. 73-76; Бобомуродов Ш. Соҳти овозии калимаҳои якҷиҷой ва баъзе масъалаҳои ҳиҷо // Мактаби советӣ. – №12. – 1974. – С. 25-28; Бобомуродов Ш. Як роҳи муайян кардани фонема // Мактаби советӣ. – №3. – 1977. – С. 15; Бобомуродов Ш. Садонокҳои «ё» ва мақоми он дар системаи вокализми забони тоҷикӣ. – Душанбе, 1978. – 54 с; Бобомуродов Ш. Ҳамсадоҳои такрор дар забони адабии ҳозираи тоҷик. – Душанбе: Дониш, 1987. – 58 с; Бобомуродов Ш. Таълими баъзе масъалаҳои душвори фонетика ва имлои тоҷикӣ. – Душанбе: Маориф ва фарҳанг, 2005. – 83 с; Шахобова М.Б. Опыт сопоставительного исследования строя таджикского и английского языков. – Душанбе: Дониш, 1985. – 252 с; Холназаров Д.И. Типологические сопоставления интонационных систем таджикского и русского языков. – АКД. – Душанбе, 1991. – 23 с; Ниёзмухаммедов Б.Н., Ниёзий Ш.Н., Тоджиев Д.Т. Грамматикаи забони тоҷикӣ. Қисми I. – Сталинобод: Наш.дав.Точ., 1956. – 231 с.; Рустамов Ш. Забони адабии ҳозираи тоҷик. – Душанбе: Маориф, 1982. – 468 с.

² Каримова Д.Н. Сопоставительный анализ систем вокализма и консонантизма в таджикском и английском языках. Дисс. ...канд. филол.наук. –Д., 2002. – 172 с; Музафарова Д.Ш. Фонетические особенности редупликации в английском и таджикском языках // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – 2014. – №. 4-4. – С. 77-80; Каримова Д.Н. Дифференциальные признаки некоторые гласные таджикского и английского языков // Вестник Педагогического университета. – 2018. – №. 3 (75). – С. 168-173; Холова М.Б. Мутобиқати садонокҳои русӣ ба тоҷикӣ дар калимаҳои иқтибосии аз забони русӣ воридшуда (аз рӯйи маводи сарчашмаҳои солҳои 20 ва 30-юми садаи XX) // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. – 2019. – №. 2. – С. 146-152; Yunusov Z.U. O'rta umumta'lim maktab darslik-qo'llanmalarida fonetikaga oid atamalarining sinxron-qiyosiy tahlili // "Filologiyaning dolzarb masalalari" mavzusidagi Respublika ilmiy-uslubiy anjumani materiallari to'plami. Qo'qon davlat universiteti. – Qo'qon, 2020. – B. 153-156.

³ Алимова Х.З. Форс, дарий ва тожик тилларининг шаклланиш босқичлари: умумийлик ва фарқлар (фонетик таҳлил) // Шарқшунослик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, – Б. 20-27; Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда хозирги давр форс, дарий ва тожик тиллари фонемалар тизимининг қиёсий таҳлили // Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. – Б. 11-19; Куронбеков А. Форс тилидаги фонетик ўзгаришлар сабаби // Шарқшунослик. – Тошкент: ТошДШИ, 2011. – № 1. – Б. 3-9; Quronbekov A. Klassik fors tili. – Toshkent: Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti bosmaxonasi, 2021. – 195 b; Махмадражабов Ф. Форс, дарий ва тожик тилларидаги иқтисодий терминларининг қиёсий таҳлили: Магистр академик даражасини олиш учун ёзилган дис. – Тошкент, 2018. – 106 б; Ўктамова Х. Дарий тили грамматик манбаларида фонетика ва морфология масалалари: Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) дис. – Тошкент, 2021. – 152 б;

в виде статей или глав диссертаций и книг. Кроме того, исследования фонем СТЯ немногочисленны, и они не полностью изучены¹.

Изучение СПЯ и СТЯ в мировой иранистике началось в начале прошлого века. В XX веке в этой области проводили исследования фонем изучаемых языков такие известные ученые-иранисты, как С.Беск, Элвелл-Саттон, Лэмбтон, Г.Лазард, Дж.А.Бойл, К.Миллер, Г.Виндфур, Дж.Р.Перри, У.О.Биман, Ш.Идо². Информация о фонемах изучаемых языков была получена в основном путём их грамматического анализа.

При освещении исследования в качестве основных источников можно привести несколько словарей персидского и таджикского языков³. Наряду с этим, издания Иранской академии языка и литературы⁴ и словари, составленные в Иране⁵, служат основными источниками нашей научно-исследовательской работы.

Вышеупомянутые учёные внесли значительный вклад в развитие таджикского и персидского языкознания. Однако среди научных работ, выполненных в узбекском востоковедении к настоящему времени, такие исследования, как сравнение фонем классического персидского, современных персидского и таджикского языков, изучение того, какой язык в большей степени сохранил качества классических персидских фонем, выявление сходств и различий между фонемами в современном персидском и таджикском языках, а также причин изменений, до сих пор не получили достаточного развития. Данное исследование, призванное в некоторой степени устранить существующие недостатки, является актуальным с этой точки зрения.

¹ Раджапова Н.Б. Структура конечных консонантных сочетаний узбекского и таджикского языков // Современное педагогическое образование. – 2019. – №. 10. – С. 184-187; Маচিতова С. Забони адабии муосири тоҷик(фонетика(савтиёт)). – Самарқанд: Нашри ДДС, 2020. – 256 с; Панжиев Н. Финальные сочетания согласных в русском, узбекском и таджикском языках // Namangan davlat universiteti Ilmiy axborotnomasi. – 2023. – №. 8. – С. 383-389.

² Besc S. Schlüssel zur Neupersischen Konversations-Grammatik. – Heidelberg, 1915. – 385 p; Elwell-Sutton L.P. Colloquial Persian. – London, 1943. – 140 p; Lambton A.K.S. Persian grammar. – Cambridge, 1953. – 356 p; Lazard G. Grammaire du Persan contemporain. – Paris, 1975. – 300 p; Boyle J.A. Grammar of modern Persian. – Weisbaden, 1966. – 111 p; Miller C. Variation in Persian vowel systems // Orientalia Suecana. – 2013. – T. 61. – P. 156-169; Windfuhr G., Perry J. R. Persian and Tajik // The Iranian languages. – Routledge, 2013. – P. 416-544; Beeman W.O. Persian, Dari and Tajik in Central Asia. – National Council for Eurasian and East European Research, 2005. – 19 p; Ido Shinji. Bukharan Tajik // Journal of the International Phonetic Association 44(1). 2014. – P. 87-102; Ido Shinji. New Persian vowels transcribed in Ming China // Cahier de Studia Iranica 57. 2015. – P. 99-136; Ido Shinji. The vowel system of Jewish Bukharan Tajik: With special reference to the Tajik vowel chain shift // Journal of Jewish Languages 5, 2017. – P. 81-103; Ido Shinji. Formant frequency values of vowels produced by 'Iranians' in Bukhara. – Dushanbe: Avicenna Tajik State Medical University, 2018. – P. 16-19; Ido Shinji. 2 Standard Tajik phonology // Tajik Linguistics. – 2023. – T. 3. – P. 45.

³ Рубинчик Ю.А. Персидско-русский словарь. – М., 1985. – 1664 с; Гиёсуддин М. Гиёс-ул-луғот. – Д., 1987. – 882 с; Бурхон М. Бурхони қотъ. – Д., 2014. 5 ҷ. – 1205 с; Назарзода С., Сангинов А., Ҳошим Р., Рауфзода Ҳ. Фарҳанги тафсирии забони тоҷикӣ. – Д., 2008. – 1187 с; Саймиддинов Д. Фарҳанги имлои забони тоҷикӣ. – Д., 2013. – 300 с; .۱۳۷۷. ج. – تهران، ۱۳۷۷. ع. لغتنامه دهخدا. ۱۵. ج. – تهران، ۱۳۷۷. ج.۲. – تهران، ۱۳۷۷. ع. فرهنگ فارسی. محمد معین. فرهنگ فارسی.

⁴ Академия томонидан янги таклиф қилинган терминлар китобча шаклида нашр этилган бўлиб, ишда унинг электрон шаклидан (<http://www.persianacademy.ir/fa/naame.aspx> ва <http://www.persianacademy.ir/fa/s310487.aspx> сайтдан фойдаланилди.

⁵ دهخدا ع. لغتنامه دهخدا. – تهران، ۱۳۷۷؛ سیاقی د. فرهنگ فارسی به فارسی و فارسی به زبان های دیگر. – تهران، ۱۳۷۵؛ محمد معین. فرهنگ فارسی. – تهران، ۱۳۷۱؛ حسن عمید. فرهنگ فارسی عمید. – تهران: راه رشد، ۱۳۸۹.

Связь диссертационного исследования с планом научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, в котором выполнена диссертация. Исследование выполнено в рамках научного направления по теме «Актуальные проблемы таджикского языка и литературы» в соответствии с планом научно-исследовательских работ Термезского государственного университета.

Цель исследования – выявить формирование и развитие фонем в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках, а также причины их фонологических различий и сходств.

Задачи исследования:

сбор слов в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках из толковых словарей и художественных произведений;

выявление фонологических характеристик звуков в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках;

выявление различий между фонемами в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках;

обоснование степени и причин изменения фонем в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках;

определение направлений изменения фонем в классическом персидском, современном персидском и современном таджикском языках.

Объектом исследования послужили толковые словари, работы по классическому персидскому языку (КПЯ), современному персидскому языку (СПЯ) и современному таджикскому языку (СТЯ), а также слова, представленные языковыми академиями Ирана и Таджикистана.

Предметом исследования является фонологический анализ звуков в КПЯ, СПЯ и СТЯ, взаимное сравнение фонем, выявление причин и направления изменений.

Методы исследования. Исследование проводилось в диахроническом и синхроническом аспектах с использованием описательного метода, анализа и синтеза, и сравнительно-исторического метода.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

установлено, что в древнейших источниках, посвященных фонемам классического персидского языка, в основном рассматриваются отсутствовавшие в арабском языке фонемы /č/, /p/, /ž/, /g/, и новые фонемы /ʾ/, /q/, /ɣ/, пришедшие из арабского языка; мнения учёных, подчёркивавших, что в классическом персидском языке существовали три пары гласных, различающиеся по долготе и краткости, находятся под влиянием арабского языка, и фактически их было две пары *i-ī*, *u-ū*; гласные классического персидского языка различались тремя фонологическими оппозициями; фонемы классического персидского языка /δ/, /x̣/ в настоящее время не используются;

обосновано, что при сравнении КПЯ и СПЯ исходят из того, что на уровне гласных изменение мааруф-маджхул /ō/ и /ē/ на мааруф /u/ и /i/, а при сравнении КПЯ и СТЯ изменение маджхул-мааруф /ū/ и /ī/ на маджхул /ō/ и /ē/

привели к уменьшению количества фонем, а также к их качественной дифференциации, и качество фонем КПЯ сохранилось в большей степени в СТЯ;

доказано, что основными причинами изменения фонем КПЯ, СПЯ и СТЯ являются процессы сближения литературного языка с разговорным в XX веке, при этом СПЯ развивался под влиянием английского, французского и тюркских языков, а СТЯ развивался под влиянием узбекского и русского языков;

доказано, что в связи с высоким влиянием английского языка на СПЯ, в данном языке используются интернациональные слова и заимствования в английском варианте, персидские и арабские слова произносятся с акцентом тюркских языков, а в СТЯ используются русские варианты интернациональных слов и неологизмов, и вследствие этого, эти два языка имеют разные пути развития.

Практические результаты исследования:

слова, различающиеся в КПЯ, СПЯ и СТЯ, были собраны и размещены в алфавитной таблице;

системно проанализирована история изучения фонем КПЯ, определено количество фонем;

проведен анализ фонем СПЯ и СТЯ, а также высказаны предложения по спорным вопросам в этой области;

проведено сопоставление КПЯ, СПЯ и СТЯ, и обоснованы фонологические изменения в них.

Достоверность результатов исследования обусловлена наличием теоретически обоснованных научных выводов в лингвистике, периодических изданиях и специализированных изданиях по персидскому и таджикскому языкознанию, а также четкой формулировкой проблемы в диссертации, реализацией рекомендаций на практике и подтверждением полученных результатов уполномоченными организациями. Достоверность результатов исследования подтверждается также выбранными методами исследования, исходя из направления диссертации и сущности научного исследования.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования обусловлена фонологическим анализом звуков классического персидского и современного персидско-таджикского языков, выявлением в них спорных моментов и разработкой предложений по их разрешению, а также демонстрацией различий между этими языками, доказывающих существование отдельных путей их развития.

Практическая значимость результатов исследования определяется тем, что сделанные в нём выводы могут быть использованы при преподавании дисциплин «Сравнительная грамматика иранских языков», «Современный таджикский литературный язык (фонетика)», а также при создании и совершенствовании учебников и учебных комплексов для высших учебных заведений, словарей персидского и таджикского языков.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов и практических предложений, полученных в ходе сравнительного анализа гласных и согласных фонем в классическом персидском и современных персидском и таджикском языках:

в древнейших источниках, посвященных фонемам классического персидского языка, в основном обсуждались фонемы /č/, /p/, /ž/, /g/, которых не было в арабском языке, и новые фонемы /ʾ/, /q/, /ɣ/, пришедшие из арабского языка. Мнения ученых, подчеркивавших, что в классическом персидском языке есть три пары гласных, различающихся по долготе и краткости, возникли под влиянием арабского языка, и фактически существовали две пары *i-ī*, *u-ū*. Гласные классического персидского языка различаются тремя фонологическими оппозициями, фонемы классического персидского языка /δ/, /x̣/ в настоящее время не используются. Результаты исследования использованы при написании сценариев таких программ телерадиоканала “O‘zbekiston” “Ranginkamon”, “Bedorlik”, “Ta’lim va taraqqiyot” va “Adabiy jarayon”. (Справка № 01-14-1076 Государственного учреждения Национальной телерадиокомпании Узбекистана телерадиоканала “O‘zbekiston” от 30 сентября 2024 года). В результате анализ фонем классического персидского языка и перевод 1500 слов, представленных в приложении, помогли в правильном произношении произведений поэтов-классиков в телевизионных передачах.

Научные выводы о том, что при сравнении КПЯ и СПЯ исходят из того, что на уровне гласных изменение мааруф-маджхул /ō/ и /ē/ на мааруф /u/ и /i/, а при сравнении КПЯ и СТЯ изменение маджхул-мааруф /ū/ и /ī/ на маджхул /ō/ и /ē/ привели к уменьшению количества фонем, а также к их качественной дифференциации, и качество фонем КПЯ сохранилось в большей степени в СТЯ, использованы в грантовом проекте № IL-402104209 по теме «Создание автоматизированного средства обработки для информационно-поисковых систем (Google, Yandex, Google translate) – программного средства морфолексикона и морфологического анализатора узбекского языка», выполненном в 2022-2024 гг. (Справка № 04/1-2880 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 16 октября 2024 года). В результате определен фонологический состав заимствованных слов из персидского и арабского языков в узбекском языке.

Научные выводы о том, что основными причинами изменения фонем КПЯ, СПЯ и СТЯ стали процессы сближения литературного языка с устным в XX веке, развитие СПЯ под влиянием английского, французского и тюркских языков, а СТЯ – под влиянием узбекского и русского языков, использованы в практическом грантовом проекте ПЗ-2020042022 «Создание лингводидактической электронной платформы тюркских языков», выполненном в 2021-2023 гг. в рамках Государственной научно-технической программы. (Справка № 04/1-2879 Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 16

октября 2024 года). В результате этого расширились возможности для многоязычного образования в нашей стране.

Научно-теоретические взгляды о том, что в связи с высоким влиянием английского языка на СПЯ, в данном языке используются интернациональные слова и заимствования в английском варианте, персидские и арабские слова произносятся с акцентом тюркских языков, а в СТЯ используются русские варианты интернациональных слов и неологизмов, и вследствие этого, эти два языка имеют разные пути развития, использованы при выполнении фундаментального проекта № ФЗ-2016-09081165532 по теме «Методика развития родного языка и литературы в соответствии с новым алфавитом и правилами орфографии каракалпакского языка». (Справка № 385 Каракалпакского филиала Узбекского научно-исследовательского института педагогических наук от 18 октября 2024 года). В результате проанализированные в рамках проекта новый алфавит и орфография обогатили теоретические знания о развитии родного языка и литературы новой информацией.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования обсуждены на 2 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 17 научных работ, из них 9 статей опубликованы в научных изданиях, рекомендованных к публикации Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан основных научных результатов докторских диссертаций, 3 статьи опубликованы в зарубежных журналах.

Структура и объем исследования. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и источников, а также приложения. Общий объем диссертационной работы составляет 142 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** к диссертации изложены актуальность и востребованность исследования, дано описание цели и задач, объекта и предмета диссертации, указано его соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, раскрыта научная новизна и практическая значимость исследования, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации названа «**Система фонем в классическом персидском, современном персидском и таджикском языках**». Первый параграф назван «**Теории фонем и фонологических школ**». В нем освещено введение термина «фонема» в языкознание, взгляды на фонему с разных точек зрения, определения фонемы представителями фонологических школ, а также эволюция фонемы в языкознании.

Понятие *фонема* впервые было введено в языкознание Бодуэном де Куртенэ. В 1870 году он подчеркнул различие между физическим качеством

звука и его функцией в языке¹. Л.Щерба позднее назвал фонему «отдельным звуком речи» или «звуковым типом», способным изменять форму и значение слова, а его проявления в реальном фонетическом контексте – оттенками фонемы². Теория фонемы Л.Щербы впоследствии заложила основу для возникновения Ленинградской фонологической школы.

В теории Ленинградской фонологической школы позиция фонем не была обозначена полностью, выделялись лишь позиционные признаки. Поэтому различие сильных и слабых позиций фонем, изучение нейтрализации фонем, обусловленной слабой позицией, считается в теории этой школы несущественным. Согласно теории Московской фонологической школы, позиция имеет большое значение для определения фонемы. Представители Московской фонологической школы рассматривают фонему с морфологической точки зрения и считают звуки, чередующиеся в структуре одной морфемы, разными вариантами одной фонемы. Представители Лондонской фонологической школы изучали проблемы фонем и фонологии на примере английского языка. Основу взглядов этой школы составляет акустическая теория фонем, предложенная Д.Джоунзом. Согласно этой теории, «...фонема — это семейство звуков данного языка, которые связаны по своим (фонетическим) признакам и используются таким образом, что ни один член семейства никогда не встречается в слове в том же фонетическом окружении, что и любой другой член»³.

В источниках на таджикском языке фонемам СТЯ дано описание скорее исходя из исторических особенностей и позиции фонемы. Кроме того, поскольку требования к фонеме были разными, количество фонем в языке менялось в разное время.

Второй параграф первой главы назван **«Фонологический анализ системы вокализма и консонантизма классического персидского языка»**. В нем описан термин «классический персидский язык», история его формирования, количество и характеристики фонем в нём, а также представлен обзор некоторых спорных фонем.

Классический персидский язык развивался и стал государственным в Мавераннахре и Хорасане в период правления Тохаридов, Саффаридов и Саманидов, отделившихся от Арабского халифата. Фонемы классического персидского языка интересовали учёных ещё со времён Средневековья. Например, Сибавайхи в произведении “الكتاب” *Al-Kitob* включает четыре фонемы (*č, p, ž, g*), которых нет в арабском языке, Хамза Исфахани в книге “كتاب التنبیه علی حدوث التصحیف” *Kitob-at-tanbih ala hudus-at-tashif* - восемь персидских фонем, которых нет в арабском языке, Абу Али ибн Сина в пятой главе книги “مخارج الحروف” *Maxorij-ul-huruf* - четыре персидские фонемы, которых нет в арабском языке, Ходжа Насириддин Туси в книге “معیار الاشعار” *Me'yor-ul-ash'or* - пять согласных и две гласных, которых нет в арабском языке, Ибн Дурайд в книге “جمهرة اللغة” *Jumhurat-al-lug'at* - одну фонему в

¹ Журавлев В.К. Дiachроническая фонология.- М.:Наука, 1986. – С. 7.

²Щерба Л.В. Фонетика французского языка. –М.: Высшая школа, 1963. – С.18.

³ Jones D. The Phoneme:its Nature and Use. 4th ed. –Cambridge: W. Heffer & Sons Ltd, 2009. – P. 31.

персидском языке, Мухаммад ибн Абдулхалик Механи в книге “دستور دبیری” *Dasturi dabiri* - четыре буквы, которых нет в арабском языке, Шамс Кайс Рази в своей знаменитой книге “المعجم فى معايير اشعار العجم” *Al-mo 'jam fi ma 'oyiri ash 'or-ul-ajam* дает комментарий по четырём согласным фонемам, которых нет в арабском языке, а также по арабским фонемам, которых нет в персидском языке. Абу Мансур Джавалики высказал свои мысли на эту тему в своей книге “المعرب من الكلام الاعجمى على حروف المعجم” *Al-mu 'arab min-al-kalom-al-ajami a 'la huruf-al-tu 'jam*. Ученый утверждает, что позаимствовал его у Сибавайхи.

Гласные классического персидского языка имеют следующие оппозиции, отличающиеся одним признаком: по движению языка вперед или назад: а) /ī-ī/, /ī-ū/, /ī-u/, /i-ū/, /i-u/, /ū-u/, /ē-ō/, /ē-ā/, /ō-ā/; б) по степени поднятия языка к нёбу: /ī-ē/, /ī-ō/, /ī-ā/, /ī-a/, /i-ē/, /i-ō/, /i-ā/, /i-a/, /ū-ē/, /ū-ō/, /ū-ā/, /ū-a/, /u-ē/, /u-ō/, /y-a/, /y-a/; в) по длительности фонемы: /ī-ī/, /ū-ū/.

Согласные фонемы в классическом персидском языке также совпадают с согласными западного среднеперсидского языка. Большинство лингвистов утверждают, что в классическом персидском языке есть 24 согласные фонемы: *p γ h y b č z x^v t j ž d f m n s w k š r g x l δ¹*. Фонемы хамза «ء» /ʔ/, айн «ع» /ʕ/, qof «ق» /q/, «خو» /x̣/, «ذ» /ð/ в классическом персидском языке считаются спорными фонемами. Если фонема считается наименьшей значимой языковой единицей, то хамза и айн также должны быть включены в согласные. Кроме того, наличие фонемы /q/ в классическом персидском языке увеличивает количество фонем.

В третьем параграфе первой главы, названном «**Описание фонем современного персидского литературного языка**», проводится фонологический анализ вокализма и консонантизма в современном персидском языке. В этом параграфе также кратко рассматривается положение современного персидского языка в Иране.

Помимо носителей иранского языка, на территории Иранского государства проживают также народы, говорящие на тюркских и семитских языках. Согласно результатам референдума 1358 года по хиджре, по григорианскому календарю в 1979 году, государственным языком Исламской Республики Иран является персидский, что определено в Конституции “*γānūn-e asāsi-ye jomhuri-ye eslāmi-ye Irān*” - «Основной закон Исламской Республики Иран». Этот язык является родным языком персов (около половины населения) и языком общения других национальностей (азаров, курдов, белуджей, луров, бахтиаров, туркменов, арабов, армян и других). Персидский язык считается одним из основных факторов, объединяющих различные национальности Ирана. В Иране была создана Академия языка и литературы (Farhangestān), а многочисленные заимствования были заменены словами с исконными персидскими корнями. Ученые-иранисты расходятся во мнениях

¹ابوالقاسمى م. دستور تاريخى زبان فارسى. تهران، ۱۳۷۰. ص. ۲۴؛ معين محمد. فرهنگ فارسى. ج. ۲. تهران، ۱۳۷۷.

Алимова Х. З. Форс, дарий ва тожик тилларининг шаклланиш босқичлари: умумийлик ва фарқлар (фонетик таҳлил) //Шарқшунослик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, –Б. 20-27; Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда хозирги давр форс, дарий ва тожик тиллари фонемалар тизимининг қиёсий таҳлили//Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. – Б. 13.

относительно описания состава гласных фонем, их качества и дифтонгов, а также их фонологического значения. Персидский язык состоит из шести монофтонгов: /ā/, /u/, /i/, /a/, /e/, /o/ и дифтонги /eu/, /ow/. Одной из особенностей персидских фонем является то, что большинство фонем считаются переднеязычными фонемами. Из 29 фонем 15 (52%) являются переднеязычными, 7 (24%) — заднеязычными, 2 (7%) — гортанными и 5 (17%) — губными фонемами. Если рассматривать на уровне согласных, то 12 из 23 согласных (52%) являются переднеязычными, 4 (17%) — заднеязычными, 2 (9%) — гортанными и 5 (22%) — губными фонемами. Из 23 согласных в персидском языке 17 (74%) образуются органами речи переднего ряда. Остальные 6 (26%) образуются как согласные заднего ряда. Фонологическая дифференциация персидских гласных делится на две основы:

1. В зависимости от расстояния между языком и нёбом (в зависимости от подъёма языка);

2. Часть языка, участвующая в образовании гласного звука.

Парадигматический уровень является одним из основных методов изучения дифференциации фонем. Гласные фонемы современного персидского языка различаются по одному и двум фонологическим признакам. Оппозиция, различающаяся одним фонологическим признаком, — это степень подъёма языка или разница между передней и задней частью языка: оппозиция фонем по степени подъёма языка к нёбу: /i-e/, /i-a/, /e-a/, /u-o/, /u-ā/, /o-ā/; оппозиция фонем переднего и заднего ряда по порядку образования: /i-u/, /e-o/, /a-ā/. Оппозиция, различающаяся двумя фонологическими признаками, — это противопоставление фонем по степени подъёма языка к нёбу и порядку образования: /i-o/, /i-ā/, /e-u/, /e-ā/, /a-u/, /a-o/. В персидском языке гласные не различаются тремя фонологическими признаками. Поскольку участие губ не имеет фонологического значения. Исследователи расходятся во мнениях о количестве согласных в персидском языке. Количество согласных фонем в персидском языке оценивается в 22, 24 и 23 из-за споров о том, являются ли согласными фонемы /ɛ/ и /ɛ/, заимствованные из арабского языка, и обладают ли буквы /ق/ и /غ/ одинаковыми или разными свойствами.

Оппозиции согласных фонем в современном персидском языке, различающиеся по одному фонологическому признаку, следующие: 1. По месту артикуляции и месту образования барьера: губно-переднеязычные: /p-t/, /b-d/, /m-n/, /f-s/, /v-z/, губно-заднеязычные: /p-k/, /b-g/, /p-ɣ/, /f-x/, губно-гортанные: /p-ʔ/, /f-h/, переднеязычные-заднеязычные: /t-k/, /d-g/, /t-ɣ/, /s-x/, переднеязычные-гортанные: /t-ʔ/, /s-h/, заднеязычные-гортанные: /k-ʔ/, /x-h/. 2. По способу артикуляции и образованию взрывного звука: взрывной-скользящий: /p-f/, /b-v/, /t-s/, /t-š/, /d-z/, /d-ž/, /ɣ-x/, /ʔ-h/, взрывной-аффрикатный: /t-č/, /d-j/, скользящий-аффрикатный: /š-č/, /ž-j/, взрывной шумный-носовой сонант: /b-m/, /d-n/, скользящий-сонант: /z-l/, /ž-l/, шумный сонант-носовой сонант: /l-n/, /r-n/, латеральный сонант-дрожащий сонант: /l-r/, дрожащий сонант-средний сонант: /r-y/. Помимо этого описания, согласные фонемы в

персидском языке также различаются по звонким и глухим элементам: /b-p/, /d-t/, /j-č/, /z-s/, /ž-š/, /v-f/, /k-g/.

Четвёртый параграф первой главы назван «**Фонологический анализ системы вокализма и консонантизма современного таджикского языка**», в котором проводится фонологический анализ системы вокализма и консонантизма современного таджикского языка. В этом параграфе также рассматриваются изменения в нормах современного таджикского языка, позиции и оппозиции фонем.

Отличительной особенностью таджикского языка является то, что большинство фонем считаются переднеязычными. Из 30 фонем 13 (43%) являются переднеязычными, 3 (10%) – среднеязычными, 4 (13%) – заднеязычными, 3 (10%) – увулярными, 2 (7%) – гортанными и 5 (16%) – лабиальными. Если рассматривать на уровне согласных, из 24 согласных 11 (46%) считаются – переднеязычными, 1 (4%) – среднеязычными, 2 (8%) – заднеязычными, 3 (13%) – увулярными, 2 (8%) – гортанными, 5 (21%) – лабиальными фонемами. Из 24 согласных звуков таджикского языка 17 (71%) образуются с помощью переднего ряда голосовых органов. Остальные 7 (29%) образуются с помощью голосовых органов заднего ряда. В образовании таджикских фонем большую часть участия играют язык и голосовые связки. В 63%, то есть 19 фонемах таджикского языка, участвуют голосовые связки. На фонологическом уровне голосовая система таджикского языка имеет два отличительных признака: по движению языка вперёд или назад и по степени его подъёма.

В таджикском языке наиболее выраженными согласными являются те, которые предшествуют гласным, и состоят из 24 фонем: /b/, /p/, /m/, /n/, /v/, /f/, /d/, /t/, /z/, /s/, /ž/, /š/, /č/, /j/, /l/, /r/, /y/, /k/, /g/, /ɣ/, /x/, /q/, /'/, /h/. Согласные звуки таджикского языка по участию действующих членов имеют следующие оппозиции, различающиеся по одному признаку: **зубно-язычные**: у звонких согласных /b-d/(bôd-dôd), /v-z/(vôra-zôra), у глухих /p-t/(pir-tir), /f-s/(far-sar), /p-k/(par-kar), у сонантов /m-n/(mur-nur), переднеязычные фонемы /j/, /č/, /ž/, /š/, /l/, /r/, /y/ не имеют оппозиций, так как не имеют губных пар; **зубно-увулярные**: /p-q/(pir-qir), /v-ɣ/(vay-ɣay), /f-x/(far-xar) не имеют оппозиций, так как губные фонемы /b/ и /m/ не имеют увулярных пар; **зубно-гортанные**: /p-'/. Из-за отсутствия знака остановки между двумя гласными в современной орфографии таджикского языка и того факта, что согласные хорошо видны после гласной, в таджикском языке нет слов, которые показывают односложную оппозицию p-', фонемы /f-h/ (fôl-hôl), /b/, /v/, /m/ не имеют гортанных пар; **увулярно-гортанные**: /q-'/ (taqsir-ta'sir), /x-h/ (xam-ham), фонема /ɣ/ не имеет гортанной пары; **переднеязычные-заднеязычные**: /d-g/ (dir-gir), /t-k/ (tôr-kôr), остальные переднеязычные согласные не имеют заднеязычных пар; **переднеязычные-среднеязычные** согласные: /l-y/ (lôl-yôl), остальные переднеязычные согласные не имеют среднеязычных пар.

Следующие фонологические оппозиции имеют один характер по способу образования: **смычный-щелевой**: /b-v/(bôra-vôra), /p-f/(panj-fanj), /d-z/(dôr-zôr), /t-s/(tir-sir), /q-x/(qôr-xôr), /'-h/(qa'r-qahr), /n-l/(nôm-lôm), /g/, /k/, /ɣ/

фонемы не имеют своих пар и не могут участвовать в этом процессе; **взрывной-аффрикатный**: /d-j/(dam'-jam'), /t-č/(tun-čun); **однофокусный-двухфокусный**: /z-ž/(bezan-bežan), /s-š/(sir-šir); **взрывной сонант-дрожащий**: /n-r/(nôm-rôm); **скользящий сонант-дрожащий**: /l-r/(lôy-rôy).

Вторая глава диссертации названа «Система вокализма классического персидского, современных персидского и таджикского языков». В первом параграфе второй главы, названном «Гласные в классическом персидском и современном персидском языках», проведено фонологическое сравнение гласных фонем классического персидского языка с гласными фонемами современного персидского языка. В этом параграфе не только сравниваются гласные, но и объясняются их изменения и причины.

Благодаря значительному вкладу тюркских и семитских народов в развитие Ирана, исламскому государству, тесным историческим связям с западными странами, попыткам приблизить литературный язык к разговорному в XX веке и, что самое главное, тому, что язык – это социальное явление, находящееся в постоянном движении и изменении, современный персидский язык приобрёл качества, отличающие его от языков Фирдоуси, Хафиза, Саади и Хайяма.

Большинство лингвистов представляют график смены гласных в классическом и современном персидском языках следующим образом: краткий *i* → *e*, краткий *u* → *o*, краткий *a* → *a* (*e*), долгий *i*, *ē* → долгий *i*, долгий *ū*, *ō* → долгий *u*, долгий *ā* → долгий *ā*.

Но в результате сравнения выяснилось, что изменений больше:

КПЯ	а	і	u	ī	ē	ā	ū	ō
СПЯ	eoі	eaо	oea	īueу	īā	āu	uo	u

Nayza-neyze, bayābān-biyābān, saxun-soxan, angīšt-angešt, ibrišam-abrišom, angušt-angošt, supāh-sepāh, suvārān-savārān, angīr-angur, sīt-seyt, nēš-niš, yizē-yazā, lāna-lune, āxūr-āxor, gōsāla-gusāle.

Также выявлено, что гласные КПЯ претерпели изменение как количественно, так и качественно в СПЯ. В частности, если долгие-краткие гласные КПЯ создают фонологическую оппозицию, то это свойство гласных СПЯ не является фонологически значимым. 8 фонем КПЯ сократились до 6. Основной причиной уменьшения количества фонем является процесс мааруф. Помимо 6 гласных, в СПЯ есть 2 дифтонга. Основная проблема заключается в том, важны ли дифтонги на фонологическом уровне или нет. В результате исследований стало ясно, что на фонологическом уровне /eu/ не может отвечать требованиям дифтонга, но этим требованиям может отвечать дифтонг /ou/. В фонетике современного персидского языка /au/ и /av/, которые в классическом персидском языке считались сочетанием фонем, приобрели качества дифтонга.

Во втором параграфе второй главы, названном «Гласные в классическом персидском и современном таджикском литературных языках», гласные КПЯ сравниваются с гласными СТЯ. В результате сравнения освещаются степень изменения фонем, их причины и некоторые фонологические явления. В начале XX века таджики перешли с арабской графики на латинскую, а затем

на кириллицу. Здесь возникла проблема. Эта проблема заключалась в том, что в персидском алфавите, основанном на арабской графике, краткие гласные не записывались, а буквы «و» (вов) и «ی» (ё) представляли собой по две фонемы каждая. Кроме того, эти движения и буквы произносились по-разному в разных регионах. Возникла проблема: откуда взять литературную норму в новом алфавите? В результате бухарский диалект был выбран в качестве основы для литературной нормы. Это историческое событие привело к многочисленным изменениям в орфографии таджикского языка по настоящее время.

По вышеуказанным причинам СТЯ стал отличаться от КПЯ. Многие учёные подчёркивают близость гласных в классическом персидском и таджикском языках и, предполагая, что их качества не изменились, располагают их по следующей схеме¹:

Классический персидский язык	ī i	ē	a	ā	u ū	ō
Таджикский язык	i	ê	a	ô	u	û

Однако это не в полной мере отражает изменения гласных в классическом персидском и современном таджикском языках. В результате сравнения было установлено, что изменения гласных в КПЯ и СТЯ, следующие:

КПЯ	a	i	u	ā	ī	ū	ō	ē
СТЯ	a i ê u	i a u ê	u a û i	a ê û	i ī ê au	u ū ô	û u	e i

Harāj-xirôj, avastā-avêstô, yāsaman-yôsuman, j(i)ahān-jahôn, zubān-zabôn, anduh-andûh, supurz-sipurz, bāydād-baydôd, hijāb-hijêb, īzār-êzôr, nīza-nayza, gūr-gûr, nērō-nêru, manêza-maniža.

Гласные фонемы КФТ изменились на качества долгих и кратких в СТЯ. 8 фонем в КПЯ были сокращены до 6 в СТЯ. Долгие /ī/ u /ū/ в КФТ изменились на фонемы /i/ u /u/, которые нестабильны в СТЯ. То есть фонемы, которые были в паре с долгими или краткими, слились. Фонема /i/ в КПЯ изменилась на фонему /ê/ перед фонемами /' / u /h/ в СТЯ. Гласная /u/ в КПЯ – это гласная, которая вызвала много споров в СТЯ. Согласно последнему орфографическому словарю, она произносится как /u/ перед фонемами /' / u /h/ в СТЯ. Однако, согласно предыдущему языковому стандарту, эта фонема в этой позиции произносилась как /û/. Встречаются также случаи, когда гласный /u/ подвергается эллипсису в КПЯ: *abar-bar*.

Третий параграф второй главы назван «**Гласные в современных персидском и таджикском литературных языках**», в котором гласные СПЯ сравниваются с гласными СТЯ. В результате сравнения определяются фонологические сходства и различия этих двух родственных языков. Анализируются причины произошедших изменений. Современный персидский и таджикский языки считаются преемниками классического

¹ Основы иранского языкознания:новоиранские языки. – Москва: Наука, 1982. – С. 20;

ابوالقاسمی م. دستور تاریخی زبان فارسی. تهران، ۱۳۷۰. ص. ۱۸؛

Куронбеков А. Классик форс тили ҳамда хозирги давр форс, дарий ва тожик тиллари фонемалар тизимининг киёсий таҳлили//Шарқ классик филологияси. – Тошкент: ТошДШИ, 2009. –Б. 11-19; Алимова Х. З. Форс, дарий ва тожик тилларининг шаклланиш босқичлари: умумийлик ва фарқлар (фонетик таҳлил) //Шарқшунослик. – Т.: ТошДШИ, 2008. – № 1-2, –Б. 20-27.

персидского языка. В XVI веке на территории Мавераннахра правила династия Шейбанидов, сделавшая суннитское течение идеологией своей политики. В Иране правила и продвигала шиитское течение другая тюркская династия – Сефевиды. Тот факт, что эти два государства в XVI веке воевали друг с другом из-за религиозных разногласий, разорвал связи между Мавераннахром и Ираном. Этот разрыв, конечно же, заметен и на уровне языков. До XVII века персидская и таджикская литературы сохраняли свою близость и имели общую литературу.

Позже, в конце XIX века, Иран стал ареной политической и дипломатической борьбы между Англией и Россией. Центральная Азия во времена правления Петра I, а затем и Советов, находилась под влиянием России до 1991 года. После этого здесь появились такие независимые государства, как Узбекистан, Таджикистан, Казахстан, Киргизия, Туркменистан. Эти исторические процессы способствовали развитию нового самобытного языка, культуры и литературы.

Персидский язык в Иране в большей степени подвержен влиянию турецкого, азербайджанского, английского и французского языков. Таджикский же язык, напротив, отличается от современного персидского языка тесными культурными и социальными связями с колонией СССР и узбекским народом. Кроме того, различия между современным таджикским и персидским языками, являющимися преемниками классического персидского языка, существовали ещё в эпоху классического персидского языка, и эти различия возникли в результате дифференциации различных диалектов.

По этой причине в Средние века развивалась лексикография. Сегодня в обоих языках шесть гласных. Однако их частота и качество в структуре слова различаются. Фонетические противопоставления возникают даже между фонемами, которые, казалось бы, одинаковы. В результате сравнений различия между гласными СПЯ и СТЯ показаны в следующей таблице:

СПЯ	<i>o</i>	<i>e</i>	<i>a</i>	<i>ā</i>	<i>u</i>	<i>i</i>
СТЯ	<i>u a ê ô û i</i>	<i>ê i a u</i>	<i>a i u</i>	<i>ô a ê</i>	<i>u ô û</i>	<i>i ī ê</i>

Angošt–angušt, zomorrod–zumurrad, dolfin–delfin, gol–gôl (futbol), komāj–kūmôč, tajrobe–tajriba, behesht–bihišt, divāne–dêvôna, fekr–fīkr, kalūx–kulūx, ākāđemi–akademiya, āžān–agênt, gerun–garôn, arus–arūs, gilās–gêlôs.

Третья глава диссертации названа «Согласные фонемы в классическом персидском, современных персидском и таджикском языках». Первый параграф третьей главы назван «Изменения согласных фонем классического персидского языка в современном персидском литературном языке», где согласные классического персидского языка фонологически сравниваются с согласными современного персидского языка.

Одним из спорных моментов в этом параграфе является неопределенность количества согласных в КПЯ. Кроме того, в то время как иранские ученые утверждают, что фонемы /q/ в персидском языке нет, таджикские ученые с обоснованными доказательствами утверждают, что эта фонема существует. Кроме того, разница между количеством согласных в КПЯ и количеством согласных в СПЯ определенно указывает на изменение

согласных. Поскольку на ранних этапах КПЯ четкая норма еще не сформировалась, увеличилось количество вариантов слов. В результате слова записывались в словарях и письменных источниках под влиянием местного диалекта. Это создает трудности при проведении данного исследования. То есть, возникает вопрос, изменилось ли данное слово на самом деле или является одним из классических вариантов. В КПЯ слова имеют разные варианты в разных регионах и диалектах, а в СПЯ сохранились варианты в наиболее близких диалектах и формах, закрепивших свое место в языке. Варианты слов и фонемный обмен в КПЯ были следующими:

↓	b	p	t	j	s	l	v	g	k	h
	j,γ,f,g,m,v	b,f	d,ž,s	č,z,ž,š,ī	š	R	p,f	k,j,b,č,d,δ	č	y

Второй параграф третьей главы назван «*Статус согласных фонем классического персидского языка в современном таджикском литературном языке*». В этом параграфе проведено сравнение согласных КПЯ с согласными СТЯ.

Количество согласных фонем является спорным вопросом, так как в современном таджикском языке много раз менялся алфавит. Потому что в таджикском языке используются фонемы русского языка для произношения многих слов, заимствованных из русского языка. Следует отметить, что в ходе реформы алфавита было найдено решение этих проблем. То есть, было принято таджикское произношение заимствованных слов, адаптированное к фонемам таджикского языка, и фонема /ц/ (\widehat{ts}) в русских словах – цемент, станция, цирк ($\widehat{tsement}$, $\widehat{stantsiya}$, \widehat{tsirk}) была изменена на фонему /s/ в таджикском языке. Несмотря на долгий промежуток, большинство согласных фонем классического персидского языка сохранилось в современном таджикском языке. Большинство иранистов, изучавших классический персидский язык, говорят, что существует 24 согласных фонемы. Однако Т.Хаскашев приводит некоторые доказательства того, что в классическом персидском языке было 25 согласных фонем¹.

Из этих 25(24) согласных фонем 22 присутствуют в современном таджикском языке и не претерпели существенных изменений ни в фонетическом, ни в функциональном отношении. Хотя согласные фонемы не отличаются особой изменчивостью, в процессе их длительного формирования некоторые диалекты, близость произношения, схожее написание, заимствования из другого языка и адаптация к грамматике и фонемной системе, а также различные другие причины привели к замене одних фонем другими. Изменение фонем в КПЯ в СТЯ обусловлено близостью произношения фонем, ассимиляцией слова в другой язык, изменившей его фонологические свойства, а затем ассимиляцией из этого языка в персидский, различными вариантами различных диалектов и усложнением иранских языков среднего периода: $\widehat{jamadān}$ – $\widehat{čamedān}$, $\widehat{gaždum}$ – $\widehat{každum}$, $\widehat{kūpāl}$ – $\widehat{gupōl}$, $\widehat{bēz(ž)an}$ – $\widehat{bēžan}$, $\widehat{wāz}$ – $\widehat{bōz}$.

¹ Хаскашев Т.Н. Становление и развитие нормы таджикского литературного произношения(диахронно-синхронное и экспериментально-фонетическое исследование): Автореф. дис. ... док. фил. наук.–Душанбе, 1993. – С. 43.

В третьем параграфе третьей главы, названном «Согласные фонемы в современных персидском и таджикском литературных языках», проведено фонологическое сравнение согласных СПЯ с согласными СТЯ. В результате сравнения выявляются фонологические явления, сходства и различия между ними.

Хотя качественные изменения согласных фонем в языках наблюдаются в очень редких случаях, они различаются по ряду причин. Например, различия возникли также между согласными фонемами современных персидского и таджикского языков, которые имеют одинаковое происхождение. Причины таких изменений можно отнести к нескольким изменениям в алфавите, влиянию соседних языков и влиянию временно доминирующего языка. Основной причиной изменения фонем в таджикском и персидском языках является изменение письменности. Также наблюдались изменения фонем в языке в результате приближения языка к диалекту. В результате развития языка и приближения его к диалекту изменилось больше кратких гласных. Это связано с тем, что краткие гласные не отображаются в арабской графике. Например, причиной отличия кратких гласных в таджикском языке от их классической формы является изменение алфавита. Однако в этом случае согласные сложнее изменить, потому что они отражаются на письме, и есть явное произношение. Несмотря на вышеперечисленные причины, язык не остается неизменным, поскольку язык — это социальное явление, и по мере развития общества он также развивается. Фонема /ɣ/ в некоторых европейских заимствованиях, которые были ассимилированы в современный персидский язык, является фонемой /g/ в современном таджикском языке: *pôrtugaliya—porta(o)ɣâl*. В случае приведённого примера название этой страны указывает, из какого языка оно была ассимилировано в персидский и таджикский языки. Например, в персидский язык слово (البرتغال) ассимилировано из арабского, а в таджикский язык оно ассимилировано из русского (*Portugaliya*). В этом процессе также выявлено, что в современном персидском языке буквы *qof* “ق” и *g‘eyn* “غ” означают одну и ту же фонему, и что они иногда могут заменять друг друга. В арабском языке *g‘eyn* “غ” стал *qof* “ق”, в результате перехода в персидский язык, и его фонема — /ɣ/. Согласные фонемы в словах, заимствованных из новых западных языков в СПЯ, сильно изменились в СТЯ.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного сравнительного анализа гласных и согласных фонем в персидском и таджикском языках сделаны следующие выводы:

1. Термин «фонема» был впервые введен в языкознание Бодуэном де Куртенэ. Позднее его ученики, изучая другие особенности фонемы, создали Ленинградскую фонологическую школу. Ленинградская, Московская, Пражская и Американская фонологические школы сыграли важную роль в формировании взглядов таджикских лингвистов на фонемы.

2. Классический персидский язык существовал как устный язык до Саманидов, Тохиридов и Газневидов, а затем приобрел статус официального

языка в этих государствах и получил распространение. В античных источниках о фонемах классического персидского языка ведутся дискуссии только вокруг фонем, отсутствующих в арабском языке, или фонем, заимствованных персидским языком из арабского языка, фонем, близких к какой-либо фонеме арабского языка, но имеющих различия в произношении. Мнение большинства учёных о том, что фонемы - долгая /ā/ и краткая /a/ в классическом персидском языке различаются только долготой, характерно в основном для арабского языка. В классическом персидском языке между ними существуют две фонологические оппозиции. Соответственно, в классическом персидском языке существует 27 фонологических оппозиций между гласными. Фонемы /x̣/, /δ/ произносились до монгольского периода, а затем утратили свои характеристики. Фонемы /q/ и /ɣ/ также существовали в классическом персидском языке.

3. В современном персидском языке существует 23 согласных и шесть гласных фонем. 52% из них являются переднеязычными фонемами. Гласные различаются двумя фонологическими признаками. Гласные СПЯ имеют 6 оппозиций, различающихся двумя фонологическими признаками, и 9 оппозиций, различающихся одним фонологическим признаком. Согласные СПЯ имеют 46 оппозиций, различающихся одним фонологическим признаком. В фонологии современного персидского языка гласный звук можно считать согласной фонемой.

4. После многочисленных изменений был сделан вывод о том, что в современном таджикском языке существует 6 гласных и 24 согласных фонемы. Из них 43% считаются переднеязычными фонемами. Гласные современного персидского языка, которые различаются двумя фонологическими признаками и являются устойчивыми или неустойчивыми, не имеют фонологической оппозиции. Существует 7 оппозиций, различающихся одним фонологическим признаком, и 8 оппозиций, различающихся двумя фонологическими признаками. При описании гласных таджикского языка предполагалось, что фонологическое значение фонем /u/, /ū/, /ī/, /i/ утрачено в новом алфавите. Однако фонемы /i/ и /ī/ действительно имеют фонологическое значение в современном алфавите. 24 согласные фонемы современного таджикского языка имеют 39 оппозиций, различающихся одним фонологическим признаком.

5. Изменения гласных в классическом персидском, современных таджикском и персидском языках происходили следующим образом:

СТЯ	КПЯ	СПЯ	СТЯ	КПЯ	СПЯ
<i>a</i>	<i>ê</i>	<i>u</i>	← <i>a</i> →	<i>e</i>	<i>o</i>
<i>i</i>	<i>a</i>	<i>u</i>	← <i>i</i> →	<i>e</i>	<i>a</i>
<i>ī</i>	<i>ê</i>	<i>au</i>	← <i>ī</i> →	<i>i</i>	<i>u</i>
<i>e</i>	<i>i</i>		← <i>e</i> →	<i>ī</i>	<i>ā</i>
				<i>ū</i>	<i>u</i>

6. Между согласными в классическом персидском, современных персидском и таджикском языках существуют качественные и количественные различия. Кроме того, слова в них произносятся по-разному. Кроме того, одна и та же фонема используется по-разному в разных регионах.

Например, фонема /g/ произносится как /k/ в Пакистане и Индии, а фонема /q/ произносится как /ɣ/ в Иране.

7. На первом этапе формирования классического персидского языка не существовало чёткого стандарта, и варианты слов в нём увеличивались. По этой причине его различные варианты и изменённые формы дошли до современных таджикского и персидского языков.

8. Фонема /x̣/ не вошла в современные таджикский и персидский языки из-за делабиализации, а фонема /w/ по неизвестным причинам не вошла в современные таджикский и персидский языки.

9. В современных таджикском и персидском языках встречается явление эллипсиса. Заимствованные слова, используемые с протезой (*появление добавочного звука в абсолютном начале слова*) в современном персидском языке, встречаются в таджикском языке в форме без протезы. Различия между современными персидским и таджикским языками заключаются главным образом в заимствованиях из западных языков, что доказывает, что эти два языка прошли разные пути развития.

10. Изменение согласных в классическом персидском, современных таджикском и персидском языках происходило следующим образом:

СТЯ	КПЯ	СПЯ	СТЯ	КПЯ	СПЯ
<i>p b f</i>	← <i>p</i> →	<i>p v b</i>	<i>q</i>	← <i>q</i> →	<i>ɣ</i>
<i>ɣ</i>	← <i>ɣ</i> →	<i>ɣ</i>	<i>v p</i>	← <i>v</i> →	<i>v b</i>
<i>h</i>	← <i>h</i> →	<i>h</i>	<i>l r</i>	← <i>l</i> →	<i>l</i>
<i>y</i>	← <i>y</i> →	<i>y h</i>	<i>x</i>	← <i>x</i> →	<i>x</i>
<i>b p f</i>	← <i>b</i> →	<i>b ɣ g</i>	<i>k ĵ q ž ɣ y</i>	← <i>g</i> →	<i>g</i>
<i>č ĵ</i>	← <i>č</i> →	<i>č ĵ g k</i>	<i>r</i>	← <i>r</i> →	<i>r l</i>
<i>z ž s š ĵ</i>	← <i>z</i> →	<i>z ĵ</i>	<i>š</i>	← <i>š</i> →	<i>š ĵ s</i>
<i>x</i>	← <i>x̣</i> →	<i>x</i>	<i>k q</i>	← <i>k</i> →	<i>k g</i>
<i>d z</i>	← <i>δ</i> →	<i>d z g</i>	<i>b f</i>	← <i>w</i> →	<i>v</i>
<i>t</i>	← <i>t</i> →	<i>t</i>	<i>s š</i>	← <i>s</i> →	<i>s t</i>
<i>ĵ č</i>	← <i>ĵ</i> →	<i>ĵ b g</i>	<i>n</i>	← <i>n</i> →	<i>n</i>
<i>ž</i>	← <i>ž</i> →	<i>ž t ĵ</i>	<i>m n</i>	← <i>m</i> →	<i>m b</i>
<i>d</i>	← <i>d</i> →	<i>d t g</i>	<i>f</i>	← <i>f</i> →	<i>f b v</i>

11. В качестве основных причин изменения современных персидского и таджикского языков были выделены следующие:

- влияние турецкого, русского, узбекского и европейских языков;
- процессы сближения литературного языка с разговорным в начале XX века;
- алфавит неоднократно менялся и корректировался с XX века;
- влияние местных диалектов;
- усложнение среднеперсидского языка в классическом персидском языке;
- увеличение количества вариантов слов в классическом персидском языке;
- наличие фонем, которые начали исчезать в среднеперсидском языке.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 ON AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT SAMARKAND STATE UNIVERSITY
NAMED AFTER SHAROF RASHIDOV**

TERMEZ STATE UNIVERSITY

HOMITOV DILOVAR LUTFULLOZODA

**A STUDY OF VOWEL AND CONSONANT PHONEMES IN CLASSICAL
AND MODERN PERSIAN-TAJIK LANGUAGES**

**10.00.05 – Language and literature of the peoples of Asia and Africa
(Tajik language and Tajik literature)**

**DISSERTATION ABSTRACT
of Doctor of Philosophy (PhD) on Philological Sciences**

Samarkand - 2025

The theme of Doctor of Philosophy (PhD) thesis was registered by the Supreme Attestation Commission at the Ministry of higher education, science and innovation of the Republic of Uzbekistan under number B2023.1.PhD/Fil3115.

The dissertation was completed at Termez State University.

The dissertation abstract was published in three languages (Uzbek, Russian, English (resumé)) on the website of the Scientific Council (www.samdu.uz) and information and educational portal "Ziyonet" www.ziyonet.uz.

Scientific advisor:

Akhmedova Dilfuza Rafukjanovna
Doctor of Philological sciences, Docent

Official opponents:

Shokirov Tugral Sirodovich
Doctor of Philological sciences, Professor

Choriev Tavakkal Ravshanovich
Candidate of Philological sciences, Professor

Leading organization:

**Jizzakh state pedagogical university named after
Abdulla Kadiri**

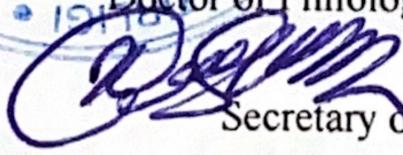
The defense of the dissertation will be held at the meeting of the One-time Scientific Council on the base of the Scientific Council DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 on awarding scientific degrees at Samarkand State University named after Sharof Rashidov on "28" august 2025, at 10. (Address: 140104, Samarkand city, University khiyoboni, 15. Tel.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; fax: (8366) 239-11-40; e-mail: rector@samdu.uz. Samarkand state university named after Sharof Rashidov, Main building, room 105).

The dissertation can be viewed at the Information Resource Center of Samarkand State University named after Sharof Rashidov (registered under number 67). Address: 140104, Samarkand city, University khiyoboni, 15. Tel.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; fax: (8366) 239-11-40.

Dissertation abstract was distributed on "13" august 2025.
(Registry record No. 24 dated "13" august 2025.)




Sh.A.Khasanov
Chairman of the Scientific Council on
awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor


D.B.Khursanov
Secretary of the Scientific Council
on awarding scientific degrees,
(PhD), Docent


N.M.Mukhitdinova
Chairperson of the Scientific Seminar at the
Scientific Council on awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor

The theme of Doctor of Philosophy (PhD) thesis was registered by the Supreme Attestation Commission at the Ministry of higher education, science and innovation of the Republic of Uzbekistan under number B2023.1.PhD/Fil3115.

The dissertation was completed at Termez State University.

The dissertation abstract was published in three languages (Uzbek, Russian, English (resumé)) on the website of the Scientific Council (www.samdu.uz) and information and educational portal “Ziyonet” www.ziyonet.uz.

Scientific advisor: **Akhmedova Dilfuza Rafukjanovna**
Doctor of Philological sciences, Docent

Official opponents: **Shokirov Tugral Sirodovich**
Doctor of Philological sciences, Professor

Choriev Tavakkal Ravshanovich
Candidate of Philological sciences, Professor

Leading organization: **Jizzakh state pedagogical university named after Abdulla Kadiri**

The defense of the dissertation will be held at the meeting of the One-time Scientific Council on the base of the Scientific Council DSc.03/05.05.2023.Fil.02.11 on awarding scientific degrees at Samarkand State University named after Sharof Rashidov on “_____” _____ 2025, at _____. (Address: 140104, Samarkand city, University khiyoboni, 15. Tel.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; fax: (8366) 239-11-40; e-mail: rector@samdu.uz. Samarkand state university named after Sharof Rashidov, Main building, room 105).

The dissertation can be viewed at the Information Resource Center of Samarkand State University named after Sharof Rashidov (registered under number _____). Address: 140104, Samarkand city, University khiyoboni, 15. Tel.: (8366) 239-11-40, 239-18-92; fax: (8366) 239-11-40.

Dissertation abstract was distributed on “_____” _____ 2025.
(Registry record No. _____ dated “_____” _____ 2025.)

Sh.A.Khasanov
Chairman of the Scientific Council on
awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor

D.B.Khursanov
Secretary of the Scientific Council
on awarding scientific degrees,
(PhD), Docent

N.M.Mukhitdinova
Chairperson of the Scientific Seminar at the
Scientific Council on awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research is to identify the formation and development of phonemes in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik, as well as the reasons for their phonological differences and similarities.

The tasks of the research:

collection of words in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik from explanatory dictionaries and works of art;

identification of phonological characteristics of sounds in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik;

identification of differences between phonemes in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik;

justification of the degree and reasons for changes in phonemes in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik;

determination of the directions of changes in phonemes in Classical Persian, Modern Persian and Modern Tajik.

The object of the research was explanatory dictionaries, works on the classical Persian language (CPL), modern Persian language (MPL), and modern Tajik language (MTL), as well as words presented by the Language Academies of Iran and Tajikistan.

The scientific novelty of the research is as follows:

it was established that the most ancient sources devoted to the phonemes of the classical Persian language mainly consider the phonemes /č/, /p/, /ž/, /g/, which were absent in the Arabic language, and the new phonemes /ʔ/, /q/, /ɣ/, which came from the Arabic language; the opinions of scientists who emphasized that in the classical Persian language there were three pairs of vowels, differing in length and shortness, are under the influence of the Arabic language, and in fact there were two pairs of them *i-ī*, *u-ū*; the vowels of the classical Persian language differed in three phonological oppositions; phonemes of classical Persian /δ/, /x̣/ are not currently used;

it was justified that when comparing CPL and MPL it is assumed that at the vowel level the change of maaruf-majhul /ō/ and /ē/ to maaruf /u/ and /i/, and when comparing CPL and MTL the change of majhul-maaruf /ū/ and /ī/ to majhul /ō/ and /ē/ led to a decrease in the number of phonemes, as well as to their qualitative differentiation, and the quality of the phonemes of CPL has been preserved to a greater extent in MTL;

it was proven that the main reasons for the change in the phonemes of CPL, MPL and MTL are the processes of convergence of the literary language with the spoken language in the 20th century, while MPL developed under the influence of English, French and Turkic languages, and MTL developed under the influence of the Uzbek and Russian languages;

it has been proven that due to the high influence of English on CPL, this language uses international words and borrowings in the English version, Persian and Arabic words are pronounced with the accent of the Turkic languages, and MTL

uses Russian versions of international words and neologisms, and as a result, these two languages have different paths of development.

Implementation of the research results. Based on scientific results and practical proposals obtained in the course of a comparative analysis of vowels and consonants in classical Persian and modern Persian and Tajik languages:

in the most ancient sources devoted to the phonemes of the classical Persian language, the phonemes /č/, /p/, /ž/, /g/, which were not in the Arabic language, and new phonemes /ʔ/, /q/, /ɣ/, which came from the Arabic language, were mainly discussed. The opinions of scientists who emphasized that in classical Persian there are three pairs of vowels that differ in length and shortness arose under the influence of the Arabic language, and in fact there were two pairs *i-ī*, *u-ū*. The vowels of classical Persian differ in three phonological oppositions, the phonemes of classical Persian /δ/, /x̣/ are currently not used. The results of the research were used in writing the scripts of such programs of the TV and radio channel “O‘zbekiston” “Ranginkamon”, “Bedorlik”, “Ta’lim va taraqqiyot” va “Adabiy jarayon”. (Certificate No. 01-14-1076 of the State Institution of the National Television and Radio Company of Uzbekistan TV and Radio Channel “O‘zbekiston” as of September 30, 2024). As a result, the analysis of the phonemes of the classical Persian language, and the translation of 1500 words presented in the application helped in the correct pronunciation of the works of classical poets in television programs.

The scientific conclusions on comparing the CPL and MPL, we proceed from the fact that at the vowel level, the change of maaruf-majhul /ō/ and /ē/ to maaruf /u/ and /i/, and when comparing the CPL and MTL, the change of majhul-maaruf /ū/ and /ī/ to majhul /ō/ and /ē/ led to a decrease in the number of phonemes, as well as to their qualitative differentiation, and the quality of the CPL phonemes was preserved to a greater extent in MTL, were used in grant project No. IL-402104209 on the topic “Creation of an automated processing tool for information retrieval systems (Google, Yandex, Google translate) - a software tool for a morpholexicon and a morphological analyzer of the Uzbek language”, completed in 2022-2024. (Certificate No. 04/1-2880 of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi as of October 16, 2024). As a result, the phonological composition of borrowed words from Persian and Arabic languages in the Uzbek language was determined.

Scientific conclusions that the main reasons for the change in the phonemes of the CPL, MPL and MTL were the processes of convergence of the literary language with the oral language in the 20th century, the development of MPL under the influence of English, French and Turkic languages, and MTL - under the influence of the Uzbek and Russian languages, were used in the practical grant project PZ-2020042022 “Creation of a linguodidactic electronic platform for Turkic languages”, completed in 2021-2023 within the framework of the State Scientific and Technical Program. (Certificate No. 04 /1-2879 of the Tashkent State University of the Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi as of October 16, 2024). As a result, opportunities for multilingual education in our country have been expanded;

The scientific and theoretical views on the fact that due to the high influence of the English language on MPL, this language uses international words and borrowings in the English version, Persian and Arabic words are pronounced with an accent of the Turkic languages, and MTL uses Russian versions of international words and neologisms, and as a result, these two languages have different paths of development, were used in the implementation of the fundamental project No. FZ-2016-09081165532 on the topic “Methodology for the development of the native language and literature in accordance with the new alphabet and spelling rules of the Karakalpak language.” (Certificate No. 385 of the Karakalpak branch of the Uzbek Research Institute of Pedagogical Sciences as of October 18, 2024). As a result, the new alphabet and spelling analyzed within the framework of the project enriched theoretical knowledge about the development of the native language and literature with new information.

Approbation of the research results. The results of this research were discussed at 2 international and 3 national scientific and practical conferences.

Structure and volume of the research. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and sources, and an appendix. The total volume of the dissertation is 142 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Homitov D.L. Klassik fors tili vokalizm va konsonantizm tizimining fonologik tahlili // Science and Innovation. ISSN:2181-3337 under Volume: 1, Issue-8, – 2022. – B. 1524-1533. (Impact Factor: 2022: 8.2)

2. Homitov D.L. Language and its phonological progress (An example as the persian language) // Asian Journal Of Multidimensional Research. ISSN 2278-4853 under Volume:11, Issue-9, September – 2022. – P. 75-77. (Impact Factor: 2022: 8.179)

3. Homitov D.L. Hozirgi tojik tili vokalizm tizimining fonologik tahlili // Xorazm ma'mun akademiyasi axborotnomasi. № 8. –Xorazm, 2023. – B. 186-189. (10.00.00. № 21)

4. Хомитов Д.Л. Таҳлили фонологии садонокҳои кӯтоҳи забонҳои форсии классик ва тоҷикӣ //FarDU Ilmiy xabarlar. – 2023. – №. 3. – С. 632-638. (10.00.00. № 20)

5. Homitov D.L. Hozirgi tojik tili konsonantizm tizimining fonologik tahlili // Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. ISSN: 2181-1725. – Termiz, 2023. № 5. – B. 72-75. (ОАК Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori)

6. Хомитов Д.Л. Таҳлили қиёсии садонокҳои форсии имрӯза ва забони адабии ҳозираи тоҷик // Забон-ҳастии миллат. Маҷмӯаи мақолаҳои конференсияи байналмилалӣ “Рушди забони адабии тоҷик дар замони истиқлол: мушкилот ва дурнамо”. Донишгоҳи милли Тоҷикистон. – Душанбе, 2022. – С. 3-7.

7. Homitov D.L. Fors tilidagi unli va undoshning fonetika va fonologiyada farqlanishi // Ta'lim tizimida innovatsion faoliyatni rivojlantirishda xorijiy tillarni o'qitishdan samarali foydalanish masalalari mavzusidagi Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. Termiz davlat universiteti. – Termiz, 2022. – B. 696-700.

8. Homitov D.L. Hozirgi fors tilidagi qisqa unlilarning tojik tili unlilari bilan fonologik qiyosiy tahlili // Zamonaviy tilshunoslikning dolzarb masalalari mavzusidagi Respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari. Farg'ona davlat universiteti. – Farg'ona, 2023. – B. 214-218.

9. Хомитов Д.Л. Классический персидский язык и его фонологические изменения, не влияющие на смысл // Проблемы и перспективы развития языкознания, литературоведения и переводоведения Материалы республиканской научно-практической конференции (с международным участием). Термезский государственный университет. –Термез, 2024. – С. 474-479.

II bo‘lim (II часть; II part)

10. Homitov D. Hozirgi fors adabiy tili vokalizm va konsonantizm tizimining fonologik tahlili va tavsifi // Interpretation and researches. – 2023. – T. 1. – №. 4. – B. 142-154.

11. Homitov D.L. Fors va tojik tillaridagi cho‘ziq “ī” va qisqa “i”, cho‘ziq “ē” va qisqa “e” tovushlarini klassik fors va hozirgi fors, tojik tillari bilan qiyosiy tahlili // Mumtoz filologiyaga ilk qadamlar. Magistrantlar va iqtidorli talabalarning ilmiy – amaliy anjumani materiallari. Toshkent davlat sharqshunoslik instituti. – Toshkent, 2020. – B. 55-62.

12. Homitov D.L. Klassik fors tili fonemalari tasnifi va ulardagi ba’zi muammoli holatlari // Proceeding of Global Congress of Contemporary Study- A Multidisciplinary International Scientific Conference. Pune, India. November 7th, 2020. – P. 80-84.

13. Homitov D.L. Comparative analysis of short vowels of nouns’in classical and modern persian //Galaxy International Interdisciplinary Research Journal. – 2021. – T. 9. – №. 9. – P. 28-32.

14. Homitov D.L. Hozirgi fors tilidagi qisqa unlilar va diftonglarning tojik tili unlilari bilan qiyosiy tahlili // New innovations end national education. –2022. T. 1. –№ 6. – B. 53-61.

15. Ҳомитов Д. Л. Муносибатҳои талаффуз ва навиштани дурусти забони форсӣ //Golden brain. – 2023. – Т. 1. – №. 15. – С. 77-82.

16. Homitov D.L. Klassik fors tilidagi qof “ق” va g‘eyn “غ” harflarining hozirgi fors adabiy tilidagi o‘zgarishlari // Talqin va tadqiqotlar. – 2023. – T. 1. – №. 20. – B. 83-87.

17. Homitov D.L. Klassik fors tilida qof “ق”, g‘ayn “غ”, xw, ð “ð” harflarining variantlari va shakllanishi // Interpretation and researches. – 2024. – №. 4 (26). – B. 180-188.

Avtoreferat Samarqand davlat universitetining “Ilmiy axborotnoma”
jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi (15.08.2025).

Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2025-yil 16-avgustda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84_{1/16}.
“Times new roman” garniturasini. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 3,2. Shartli b.t. 3,1.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №18/06.

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo‘limida chop etildi.
Manzil: 140117, Samarqand sh., Gagarin ko‘chasi, 43.